



Trois millions
pour les stars

Mort de
Jean Simon

Page 2

Page 4

Marie-Élaine

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 15 AVRIL 2003

Mademoiselle chante en anglais

Patricia Kaas sera en spectacle ce soir au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts



ALEXANDRE VIGNEAULT

RIEN ne s'arrête, prévenait Patricia Kaas au moment de lancer sa compilation de grands succès en 2001. Après 14 années à enfiler les disques et les tournées, la grande blonde avait décidé de prendre un peu de répit, de s'offrir un long congé sabbatique pour voyager un peu, mais surtout passer du temps chez elle et prendre la vie au jour le jour. Elle n'a jamais endossé le rôle de la chanteuse en vacances, puisqu'un coup de fil de Claude Lelouch l'a transformée en actrice.

Le hasard possédant une certaine aptitude à détourner le cours des choses, l'excursion cinématographique de Patricia Kaas dans *And Now... Ladies And Gentlemen* (sur les écrans nord-américains en août) l'a ramenée à la musique. Puisque Lelouch lui offrait le rôle d'une chanteuse en crise existentielle, il était tout à fait normal qu'elle enregistre la bande originale du film. *Piano Bar*, album jazzy excessivement feutré, nappé de claviers doucereux, est paru à l'été 2002, quelques semaines après la première du film en clôture du Festival de Cannes.

La vie de Patricia Kaas a beaucoup changé ces dernières années. Pas seulement à cause du cinéma. Elle a quitté Paris pour s'installer à Zurich, afin de guérir la blessure laissée par un chagrin d'amour. Après avoir visité plusieurs endroits et avoir notamment songé à s'établir en Espagne, elle a choisi la Suisse. « Zurich s'est imposée, dit-elle, j'aime son côté bilingue. » Elle habite près du lac qui donne son nom à la ville et y mène une vie paisible, pouvant désormais aller au café du coin ou faire son marché sans se faire poursuivre par ses fans.

L'air des montagnes semble lui faire le plus grand bien. Même au bout du fil, Patricia Kaas n'a rien de cette femme froide peinte par différents médias. « La timidité peut parfois passer pour de la froideur, suggère-t-elle. Peut-être avais-je créé, inconsciemment, une espèce de mur autour de moi. Les gens me trouvaient distante, difficile à abor-

der, mais je crois que c'est terminé. »

Elle doute encore, bien sûr — « c'est bien ainsi, car si on se trouve parfait, on ne peut plus évoluer dans la vie » —, mais elle se dit surtout plus confiante que jamais. Une assurance qu'elle a héritée de sa première expérience au cinéma. « C'était une expérience très intéressante, raconte-elle. J'ai eu beaucoup de chance, car tout le monde était très généreux. Je ne me suis jamais sentie comme une chanteuse qui voulait faire du cinéma, j'ai senti beaucoup de confiance et de tendresse à mon endroit. Quand on se sent aimée, je pense qu'on arrive à donner le plus naturel de soi. »

Dans son cas, le mot « naturel » n'est pas mal choisi puisque Lelouch l'a recrutée pour camper une chanteuse écorchée par l'amour. Réfugiée au Maroc, la belle Jane pratique son art dans un piano-bar où sa voix tombe dans l'oreille distraite des gens de passage. Elle y fera la connaissance de Valentin (Jeremy Irons), un gentleman cambrioleur à la Lupin, ayant comme elle des trous de mémoire. Ne reste plus qu'à vous laisser deviner la destinée de ces deux protagonistes qui ne croient plus en l'amour...

« Le personnage de Jane m'est assez proche, admet sans ambages Patricia Kaas. C'est une femme d'aujourd'hui qui me ressemble. Elle est volontaire, sensible et elle se protège. En plus, elle chante. » Les correspondances entre l'actrice et son personnage sont telles qu'elle prend la peine de spécifier que ce sont ses propres vêtements qu'elle porte à l'écran. Le « côté joué », pour reprendre les mots de Patricia Kaas, tenait selon elle à incarner une femme malade, fatiguée de la vie et qui ne croit plus en l'amour. Trois caractéristiques qui ne lui conviennent pas. Elle a bien connus quelques sabotages amoureux, mais pas au point de ne plus vouloir y goûter.

And Now... Ladies And Gentlemen étant un film bilingue (français et anglais) destiné au marché international, peut-être ne faut-il pas s'étonner du fait que sa bande sonore soit, elle aussi, bilingue.

Voir KAAS en E2



Patricia Kaas se dit plus confiante que jamais. Une assurance qu'elle a héritée de sa première expérience de cinéma.

Crise de la télé: Sheila Copps appuie les producteurs

« C'est une convergence de malheurs »

STÉPHANIE BÉRUBÉ

UNE SAISON de télévision sans *KMH*, *Histoires de filles*, *Les Poupées russes*, *Emma*, *Lance et compte*, *Cauchemar d'amour* et *Tribu.com*? Certains producteurs croient que ce scénario ne tient plus de la fiction et que la saison 2003-2004 pourrait être amputée d'émissions de télévision populaires, faute de financement du Fonds canadien de la télévision.

Des artisans de l'industrie de la télévision québécoise ont décidé de faire front commun et demandent au gouvernement fédéral de débloquer de l'argent d'urgence pour sauver certaines séries qui seraient inévitablement remplacées par des productions étrangères. La ministre du Patrimoine, Sheila Copps, ap-

puie cette demande. « C'est ce que j'appelle une convergence de malheurs », a laissé tomber la ministre lors d'un entretien téléphonique.

Selon Mme Copps, parmi les malheurs qui affligent directement les producteurs se trouve cette réduction d'argent alloué par le gouvernement fédéral: le Fonds reçoit 25 millions de moins cette année. Il y a aussi eu une modification des critères d'admissibilité pour les émissions, une nouvelle mesure mise en place par la direction du Fonds.

Il y a deux semaines, on a appris que plusieurs émissions de télévision ne se retrouveraient pas sur la précieuse liste du Fonds, qui a finalement été rendue publique hier. Dans la catégorie « émissions dramatiques », en langue française, le Fonds a reçu 41 de-

mandes, mais ne financera que 14 émissions, dont dix sont destinées à Radio-Canada.

À TVA, seules les émissions *Fortier* et *Annie et ses hommes* sont appuyées par le Fonds. Elles reçoivent respectivement 2 200 000 \$ et 1 161 644 \$. *Histoires de filles*, *KMH*, *Tribu.com* n'y sont pas. À TQS, seule la série *La Famille Lavigne* a reçu le OK du Fonds. *Lance et compte* et *450, chemin du golf* ne seront pas financés.

Pour la productrice Caroline Héroux, qui misait gros sur *Lance et compte*, c'est une catastrophe. Si *Lance et compte* n'est pas produit, elle devra fermer son bureau et s'installer à la maison. « Pour une petite boîte comme nous, c'est tragique, dit-elle. Les gens pensent que les producteurs font tous beaucoup d'argent. Quand tu engages des gens comme

Marc Messier et Marina Orsini, tu dois les payer. »

Marina Orsini est impliquée dans une autre production menacée, *Cauchemar d'amour*. Hier, son partenaire à l'écran, Pierre Brassard, et elle étaient en session de lecture pour la prochaine saison de cette comédie romantique. La préproduction devait commencer la semaine prochaine et le tournage, en juin. Mais tout cela est mis sur la glace.

La productrice Anne-Marie Héту, de chez Match TV, affirme qu'elle ne peut pas amorcer le tournage sans l'argent qu'elle espérait du Fonds. « Si je commence sans assurance que l'argent va venir, je fais faillite. »

Voir TÉLÉ en E2



AVERTISSEMENT

FAMOUS PLAYERS PRÉSENTE LES NOUVEAUX SIÈGES À SENSATIONS *Messina 455*

LES SIÈGES À VIBRATIONS ACOUSTIQUES SONT OFFERTS EN EXCLUSIVITÉ DANS LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS PARTICIPANTS.

VIVEZ LA DIFFÉRENCE AUX CINÉMAS FAMOUS PLAYERS SUIVANTS:

COLOSSUS LAVAL / COLISÉE KIRKLAND
PARAMOUNT MONTRÉAL / STARCITÉ MONTRÉAL

LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
DIVERTISSEMENT ULTIME™



3128707A Nombre limité de sièges disponibles.

*Les films choisis peuvent changer sans préavis.

3128794

Des stars à 3 millions

ISABELLE MASSÉ

ON PEUT officiellement parler de phénomène : le huitième gala de *Star Académie*, dimanche, a été regardé par 3 019 000 téléspectateurs (BBM 2+). Un record pour TVA, selon le service des ventes de la station. Au même moment, 111 000 regardaient *Autour des Invasions barbares*, à Radio-Canada, émission de discussions avec les comédiens du dernier films de Denys Arcand.

Près d'un Québécois sur deux a ainsi vu Marie-Élaine être préférée à Annie et Marie-Mai par le public, avant-hier soir, à TVA. « Attention aux brunes », chantait Lio, il y a 15 ans. Comme pour Wilfred, la semaine dernière, c'est pour la fille semblant la plus accessible que le coeur du public a penché. À 21 h 15, dimanche, la brune l'a em-

porté sur les deux blondes longilignes vêtues de robes moulantes et décolletées.

Les semaines se suivent et se ressemblent. Les billets des supplémentaires des spectacles de *Star Académie*, annoncées en grande pompe par Julie Snyder, au Centre Bell et au Colisée de Québec, se sont envolés comme de petits pains chauds. On n'a donc pas hésité, hier, à ajouter d'autres dates à la tournée des académiciens qui se promèneront, cet été, de Montréal à Moncton, en passant par Baie-Comeau, Chicoutimi, Bathurst et Rimouski. Dates des nouvelles supplémentaires : vendredi 20 juin à 19 h 30 et samedi 21 juin à 14 h et 19 h 30 au Centre Bell, ainsi que le dimanche 6 juillet à 14 h et 19 h 30 à Québec.

L'essentiel de l'album réalisé par Michel Legrand et Robin Millar (*Sade, Everything But the Girl*) est composé d'immortelles de la chanson française interprétées en anglais : *If You Go Away (Ne me quitte pas)*, *What Now My Love (Et maintenant)*, *I Wish You Love (Que reste-t-il de nos amours ?)* ou bien *Yesterday, When I Was Young (Hier encore)*.

La décision de chanter en anglais a été prise très tôt dans le processus. Patricia Kaas continue à jouer le jeu sur scène, ce qui provoque souvent un curieux décalage : alors qu'elle interprète la version anglaise d'une chanson, le public entonne le même air dans sa langue originale. « Mais ce qu'il y a de très positif, c'est qu'il n'y a pas une chanson que les gens ne connaissent pas dans le spectacle, se réjouit-elle. Les gens en connaissent au moins la mélodie. » Souhaitons que son public québécois, ce soir à la salle Maisonneuve de la Place des Arts, sera au courant qu'elle chantera cinq ou six chansons françaises en anglais... Aznavour avait été hué en 1996 pour avoir interprété certain de ses grands succès dans la langue de Shakespeare au Centre Molson.

Tourner un film avec Lelouch lui a bien sûr donné envie d'en faire d'autres. De manière sporadique, afin

que le cinéma demeure une expérience rare. « Ça ne m'a pas enlevé ma passion pour le chant, avertit Patricia Kaas. Après la tournée *Piano Bar*, à la fin du mois d'avril, j'aimerais bien aller en studio faire mon nouvel album. Et si on ne pense plus à moi pour d'autres films ensuite, tant pis, j'en aurai fait un dans ma vie. »

Elle espère présenter son nouveau disque à la rentrée. La bonne nouvelle, pour elle, c'est qu'elle chantera du Cabrel. « J'ai demandé à Francis de m'écrire une chanson il y a cinq ans, mais vous savez, il met du temps à écrire. Là, j'ai enfin des chansons de lui, se réjouit-elle, et aussi de Jean-Jacques Goldman, Renaud et Stéphane Eicher. Peut-être que ça va être plus rock que d'habitude. »

La grande blonde chantera-t-elle le blues — ou le blues rock, si elle préfère ! — en duo avec l'un de ses paroliers ? « Non, je ne suis pas très duo », dit-elle. En vérité, elle oserait le faire si ça arrive par hasard, pour une question d'atomes crochus. Elle dit qu'elle ne veut surtout pas s'engager dans la logique voulant que tu paies des gens pour chanter avec toi. Enfin, presque : « Pour George Michael, je paierais ! »

TÉLÉ

Suite de la page E1

À qui la faute ?

Les diffuseurs privés TVA, TQS, le groupe Astral et l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ) tiendront une conférence de presse demain, un front commun rare dans une industrie si compétitive. Le groupe réclamera qu'Ottawa offre de l'argent immédiatement pour sauver la production de l'année prochaine qui est menacée et demandera aussi qu'on modifie les règles afin qu'une telle situation de crise ne se reproduise plus.

Le Fonds canadien de télévision a appuyé 73 productions pour tout le Canada, toutes catégories confondues. C'est moins de la moitié des projets déposés qui a été approuvé. En effet, 129 projets ne recevront pas un sou. L'année dernière, le même organisme avait appuyé 154 projets.

Dans le dernier budget fédéral, le Fonds s'est vu attribué 150 millions de dollars sur

deux ans, ce qui représente une baisse de 50 millions de dollars, pour la contribution du gouvernement seulement. Le secteur privé retire aussi cinq millions annuellement. Une diminution totale de 30 millions par année. « Les producteurs sont en discussion avec John Manley pour obtenir davantage de financement, affirme la ministre Copps. Il pourrait y avoir des ajustements. »

Au bureau du ministre des Finances, on confirme qu'il y a des discussions en cours avec certains acteurs de l'industrie, mais elles concernent davantage le crédit d'impôt sur la production. Et on rappelle que le Fonds devait à l'origine être dissous cette année, pour laisser toute la place au financement privé. « Le ministre Manley croit en cette industrie, c'est pourquoi il a ajouté deux ans au programme », a indiqué un porte-parole.

Certains producteurs québécois ne se fient pas à un cadeau du fédéral et cherchent car-

rément des nouvelles sources de financement. André Dubois, par exemple, compte se tourner vers l'entreprise privée pour trouver les sommes manquantes. Vendôme, la maison de production de M. Dubois est derrière *KMH* et *450, chemin du golf*, toutes deux sont absentes de la liste du Fonds. « Certaines entreprises pourraient être tentées de s'associer avec nous », dit-il. Lesquelles ? M. Dubois a spontanément pensé à des brasseries, des pétrolières. Peut-être des banques. « Ce n'est pas dans ma nature d'abandonner facilement », dit-il.

Radio-Canada obtient la grosse part du gâteau

Selon Caroline Héroux, c'est le fonctionnement du Fonds que l'on doit questionner. Les décisions du Fonds sont prises selon un système de pointage basé essentiellement sur deux critères : l'argent que le diffuseur met

dans la production, ce qu'on appelle communément la licence, et la priorité qu'il accorde à ce projet. Un calcul mathématique décide ensuite des émissions qui seront financées. Un diffuseur fortuné est donc avantagé.

« C'est une erreur du Fonds lui-même. Radio-Canada devait avoir de grosses licences », affirme la productrice Anne-Marie Héту.

À Radio-Canada, les dramatiques *Catherine* et *Rumeurs* sont financées, ainsi que des nouvelles émissions, notamment *La Vie rêvée de Mario Jean* ainsi que les prochaines créations du réalisateur Patrice Sauvé et des auteurs Claude Meunier et Daniel Lemire.

Ce qui serait terrible, selon Anne-Marie Héту, c'est que les producteurs se tournent tous vers Radio-Canada pour proposer leurs séries parce que la télévision d'État est plus riche. « On ne peut pas se permettre de penser comme ça », dit la productrice.

Viol, arme de guerre.

Documentaire bouleversant présenté par Joane Prince.

Demain soir à 21h. Rediffusion le 20 avril à 18h.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Isabelle Massé

18 :30 - 35 - FLASH

Il est partout. Ce soir, devant un micro jaune. Le réalisateur Denys Arcand parle des *Invasions barbares*.

20 :00 - 17 - JEAN DE FLORETTE

Méchants et mesquins, Yves Montand et Daniel Auteuil le sont dans ce film réalisé par Claude Berri en cultivateurs qui bouchent la source se trouvant sur la terre d'un voisin (Gérard Depardieu) pour le pousser à s'en aller.

20 :00 - ARTV - MON IDAHO

La meilleure (et une des seules bonnes) performance de Keanu Reeves. Il ne pouvait se planter sous la direction de Gus Van Sant et dans les bras du regretté River Phoenix.

21 :00 - CD - BIOGRAPHIES

Dans une série baptisée *Femmes de rêve*, on ne s'étonne pas de retrouver Andrée Lachapelle. Portrait de la comédienne qui porte très bien ses 71 ans.

21 :00 - 10 - CAMÉRA CAFÉ

Les meilleurs moments, deuxième partie. Ce soir les sketches ont pour titre : *Fines herbes*, *Grosse fatigue*, *Allergie*, *Bon signe* et *Zone interdite*.

23 :00 - CD - BATMAN

Le meilleur de la série... en grande partie grâce à la présence de Jack Nicholson en Joker et à la trame sonore de Prince.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO
RC	2	Ce soir	Élections Québec	Virginie	La Facture / Casier judiciaire	Cerveau Direction	Enjeux / La sédentarité... une épidémie mortelle	Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Découverte	4	4		
	9														
TVA	4	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Arcand / Peter Mac Leod	Star Académie	Histoires de filles	Km/h	Caméra Café	Surprise sur prise en...	Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Michel Rivard	Michel Jamin (23:32)	7	7	
	7														
TQ	15	Macaroni tout garni	Ramdam	La vie en Green / Rite de passage	Cinéma / JEAN DE FLORETTE (3) avec Daniel Auteuil, Gérard Depardieu	Cent Titres / R. Lalonde	Arts et Spectacles / L'Atelier d'Alain Resnais	Cultivé et bien élevé	8	8					
	17														
TQS	16	Grand Journal (17:00)	Flash / Denys Arcand	Fun noir / Yvon Lambert	Coroner	Le Grand Journal	110%	Lady Chatterley	5	5					
	30														
CTV	12	News	Access H.	Drew Carey	American Idol	According to Jim	Watching Ellie	The Sopranos	CTV News (23:04)	News (23:34)	11	11			
	8		Wheel of...	Jeopardy							45	58			
CBC	6	CBC News: Canada Now	Life & Times / Mario Lemieux	The National	Hockey / Séries éliminatoires: Stars - Oilers								13	13	
	22	News	ABC News	Dharma &...	Will & Grace	8 Simple...	According to Jim	Lost at Home	NYPD Blue	News	Night. (23:35)	22	22		
CBS	3	News	CBS News	E.T.	JAG	The Guardian	Judging Amy				Late... (23:35)	21	21		
	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Museum of TV & Radio / Great Women...	Watching Ellie	Dateline NBC			Tonight... (23:35)	18	23		
PBS	33	The Newshour	Bus. Report	Outdoor...	Nova / Search for the Lost Cave	Avoiding Armageddon (2/4)		BBC World News	Charlie Rose	43	64				
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour						46	24				
A&E		City Confidential	American Justice	Biography / The Woolworths	Cold Case Files			Third Watch			73	39			
		Donato - Caron	Metropolis	Cinéma / IDAHO (3) avec River Phoenix, Keanu Reeves	L'Inquisition révélée	L'Actors Studio / Alan Alda					31	31			
BRAV		Bravo! Videos	Road to Avonlea	Dewey Time	Cinéma / THE TRAVELLERS: THIS LAND...	Law & Order					72	34			
		Y sont pas plus fous que...	Des bêtes et des hommes	Cascadeurs	Biographies / A. Lachapelle	K 2000	Cinéma / BATMAN (3)				20	20			
CS		Stratégies et dynamique...	...responsable	Programme ALI	Technologie	NASA Educational File	Mondialisation	Quartier latin	Capharnaüm	Aînés branchés, 3e millénaire	47	26			
		Guinness World Records...	Daily Planet	Wild Discovery / Grizzlies	The New Detectives	World's Greatest Mysteries	Daily Planet				37	37			
EV		Entrada	Av. en Nord	...Guide	24 heures de la vie... / Rio	Airport	...province	...Jardins	Golfs de...	Pilot Guides	...pratique	23	51		
		Amanda Sh.	All that	...Stevens	Jett	Boy Meets...	Mentors	Cinéma / SILVERADO (4) avec Scott Glenn, Kevin Kline	Your Big Break (23:10)			67			
FOX		Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	American Idol	24	Smallville	That '70s Show	...Justice	36	46			
		Global News	Global National	Bob &...	E.T.	Museum of TV & Radio / Great Women...	...Raymond	Judging Amy	Global News	Global Sports	3	3			
HI		L'Histoire à la une	Série noire / Écrasement	Pare-chocs / Inventions	JAG	Cinéma / TOBROUK, COMMANDO POUR L'ENFER (5)					25	53			
		Hist. Bites	It Seems...	Tour of Duty	Great Train / Promised Land	1000 ad	Roman Soldiers to be	12 O'Clock High			49	47			
LIFE		Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Homes	Say yes...	Extra	Matchmaker	Trading Places	Temptation Island UK	Extra	...Homes	71	29		
		Max Musique	Révélation... / Mike Myers	Musicographie / S. Bassey	Les Grands Succès	...nos idoles	Made in...	Musicographie / S. Bassey			32	48			
MP		Top5 Franco	Made in...	Infoplus	M. Net	Vidéo Clips	Made in...	...la peau de	S'P'A'M	M. Net	...attaquent	30	30		
		Esmeralda	That '70s Show	Zoom	JAG	24	NYPD Blue	Chai Mtl	Late... (23:35)		14	14			
NW		BBC News	Bus. News	CBC News	Culture Shock	Hot Type / Margaret McMillan	The National	Rough Cuts	Life & Times			48	25		
		RDI Junior	Capital Actions	...de guerre	Maisonneuve	Poutine: les marches du pouvoir	Le Téléjournal/Le Point	L'Après Saddam	Élections Qc	Le Canada...	19	19			
RDS		Sports 30...	Sports 30	Hockey / Séries éliminatoires: Lightning - Capitals OU Devils - Bruins	Hockey / Séries éliminatoires: Stars - Oilers							33	33		
		Brigade des mers	Sydney Fox, l'aventurière	Coroner Da Vinci	La Firme de Boston	Destin	Sexe à New York					24	52		
SHOW		This Hour has 22 Minutes	North of Sixty	Extra	Matchmaker	Trading Places						40	40		
		Outer Limits	Relic Hunter	Buffy the Vampire Slayer	Dead Zone	Star Trek: Voyager	Outer Limits					32			
SPN		Hockeycentral	Sportsnetnews	NBA Basketball / Heat - Raptors	NBA Basketball / Suns - Trail Blazers							38	38		
		Tékitoi	Volt	Chefs amérindiens	L'art d'être parent	Opération Tango	Cinéma / LE MUR (4) (21:45)	Chefs amérindiens							
TLC		Hometime	Cracking the Case	Secrets Revealed - Exploring the Unexplained	Secrets Revealed							39	27		
		Off the Record	Sportscentre	Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Bruins	Sportscentre	Famous Fights						28	28		
TTF		Laboratoire	Sourire...	Sacré Andy!	Roboblatte	PorCité	Méga Bébé	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille...	Les Simpson	Déchiquteurs	34	45
		Des chiffres	Journal FR2	Pyramide	Tout le monde en parle					Journal	Temps présent	...un monde	15	15	
TV5		School Bus	Big Bang	Naked Chef	Your Health	Studio 2	Brideshead Revisited	National Geographic / Africa	Your Health	Studio 2		74	56		
		2e Peau	Les Copines	Cinéma / CRIMES PASSIONNELS: VICTIME DE L'AMOUR (6)	C'est mon choix	...je le veux!	Les Copines	Trauma				35	44		
VOX		Sur la route	Souper de filles	L'Actuelle	Maison...	Décideurs	Accès.com	Vox Tribune	Top 50	Traficomm-nuit		9	9		
		...galaxie	Radio Enfer	Jett Jackson	Loup-garou	Gilmore Girls	Réal-TV	...galaxie				16	16		
YTV		Spongebob	So Little...	Girlstuff	Yu-Gi-Oh	Dragon Ball	Reboot	...Mummy	Radio Active	Breaker...	Big Wolf...	Addam's...	2 Point...	44	18
		Z	Enquête sur les ovnis	...nerdz	Technofolie	Star Trek	X Files	Monstres mécaniques	Babylone 5			26	54		



Jack Nicholson et Adam Sandler sont en vedette dans *Anger Management*.

Anger Management en tête du box-office américain

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Une comédie interprétée par Jack Nicholson et Adam Sandler, *Anger Management*, est arrivée en tête du box-office nord-américain ce week-end avec 42,2 millions de dollars de recettes pour son premier week-end d'exploitation, selon la société spécialisée Exhibitor Relations.

Ce démarrage en trombe est un record pour un film sorti en avril en Amérique du nord, et du jamais vu également pour des films avec l'un ou l'autre de ces deux vedettes en tête d'affiche.

Le thriller *Phone Booth* de Joel Schumacher, avec l'une des nouvelles coqueluches d'Hollywood, le jeune acteur irlandais Colin Farrell, est arrivé en deuxième place avec 7,6

millions de dollars. Ce film avait rapporté 15 millions de dollars de recettes lors du précédent week-end.

La comédie *What a Girl Wants* de Dennie Gordon, l'histoire d'une adolescente new-yorkaise qui débarque dans la vie de son père aristocrate en Angleterre, a rafflé la troisième place, avec 6,3 millions de dollars, suivie de la comédie *Bringing Down the House* d'Adam Shankman, avec Steve Martin et Queen Latifah (4,5 millions de dollars).

A Man Apart de F. Gary Gray, avec Vin Diesel dans le rôle d'un flic assoiffé de vengeance après l'assassinat de sa femme par des trafiquants de drogue, a également récolté 4,5 millions de dollars, devant la comédie *Head of State* (4 millions).

FLASHES

Beauté féroce

EN TOURNÉE depuis le début du mois de mars, *La Reine de beauté de Leenane* revient au Théâtre La Licorne, qui a vu naître cette production de La Manufacture à l'automne 2001. La pièce de l'Irlandais Martin McDonagh, traduite par Fanny Britt et mise en scène par Martin Faucher, sillonne le Québec jusqu'au 17 mai. Sans doute trouvera-t-elle quelque résonance dans certaines régions qui connaissent trop bien la rude réalité de la vie rurale. *La Reine de beauté de Leenane* se déroule dans le Connemara, coin pluvieux et montagneux de la verte Érin. Maureen, 40 ans, y vit avec sa mère vieillissante et manipulatrice, qui étouffe sans cesse ses espoirs d'émancipation. Il n'y est donc question ni de reine, ni de beauté, mais de misère, de rancune et de désespoir. La plume de McDonagh n'est pas uniformément noire, toutefois, puisque le jeune auteur se permet quelques pointes d'humour, contre toute attente. Micheline Bernard, Denise Gagnon et Jean Maheux reprennent du service. Jean-François Nadeau remplace Steve Laplante dans le rôle de Ray. À Montréal, la pièce est présentée à La Licorne du 15 au 26 avril, puis au Théâtre Outremont le 13 mai.

Théâtre d'autoroute

LE TOUT NOUVEAU Théâtre du Pylône présente sa première création à la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui. Fondée en 1999 par un collectif d'artistes, la compagnie souhaite présenter au public du théâtre à la fois original et accessible, inspiré de « ce que le quotidien comporte de banal et d'extraordinaire ». La pièce *40 Ouest* raconte l'histoire de deux gars fondamentalement différents, François et Stéphane, qui doivent retourner ensemble à Montréal en auto-stop. Le texte et la mise en scène sont de Marc-André Girard. Il dirigera trois comédiens : Robert Durette, Jocelyn Lake et Rémi-Pierre Paquin. Au Théâtre d'Aujourd'hui du 15 avril au 3 mai.

Semaine de lectures

LE DEUXIÈME Festival du Jamais lu se tient du 16 au 26 avril, au café-théâtre L'Aperté. Y seront présentés en lecture des textes inédits de 13 auteurs de moins de 35 ans, dont Michèle Beaudoin, Valérie Beaulieu, David Pelletier, Simon Boudreault, Fanny Britt, Mathieu Gosselin, Emmanuelle Jimenez,

« VOUS N'AVEZ JAMAIS RIEN VU DE PAREIL! »
DEAN RICHARDS, WGN-TV/WGN-AM RADIO

DÉCOUVREZ TOUT LE MYSTÈRE DU TITANIC.

James Cameron, le cinéaste lauréat d'un Oscar®, vous offre un voyage historique, sans scénario et innovateur. Une aventure 3d submergée.

UN FILM DE JAMES CAMERON

FANTÔMES DES ABYSSES

(Version française de *Ghosts of the Abyss*)

EN ASSOCIATION AVEC WALDEN MEDIA

ghostsoftheabys.com

DISTRIBUÉ PAR BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION

EN 3D PARTOUT DANS LES CINÉMAS

À L'AFFICHE!

BILLETTS EN VENTE DÈS MAINTENANT! VISITEZ www.famousplayers.com

VERSION FRANÇAISE
15, 16 avril : 14 h 30, 20 h 15
17 avril : 12 h 30, 18 h 30

VERSION ORIGINALE ANGLAISE
15, 16 avril : 12 h 30, 18 h 30, 22 h
17 avril : 14 h 30, 18 h 30, 20 h 15, 22 h

Paranormal Montréal
977, rue Ste-Catherine Ouest, Montréal

Famous Players, une division de Viacom Canada Inc.
IMAX® - Imax Corporation

Blomstedt et Kavakos de retour à l'OSM



POUR LA DEUXIÈME fois en un mois, et sans qu'on explique pourquoi, un programme de la série « Grands Concerts » de l'Orchestre Symphonique de Montréal s'écarte de l'habituel horaire mardi-mercredi pour devenir un mercredi-jeudi, obligeant ainsi les habitués du mardi à aller au concert jeudi.

Ce dixième programme « Grands Concerts » est cependant resté tel que l'avait planifié Charles Dutoit, changement de soir compris. (En passant, personne ne semble avoir rappelé que jeudi dernier, 10 avril, marquait le premier anniversaire de la démission de Dutoit.)

Le programme OSM de demain soir et jeudi soir, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, est dirigé par Herbert Blomstedt et le soliste est le violoniste Leonidas Kavakos.

Actuellement chef du Gewandhaus de Leipzig, Herbert Blomstedt naquit aux États-Unis en 1927 et grandit en Suède. Il fut chef invité de l'OSM une fois, en 1982, pour la sixième Symphonie de Bruckner. Demain et jeudi, il dirigera la quatrième Symphonie, dite *Romantique*, la plus connue du compositeur autrichien.

Pour sa part, le violoniste grec Leonidas Kavakos, entendu à l'OSM en 1997 dans Bruch et en 2001 dans Paganini, revient pour le célèbre Concerto de Mendelssohn.

En début de concert, le chef invité dirigera, de Mozart, l'ouverture de *Die Zauberflöte*.

Vendredi soir

À L'OCCASION du Vendredi saint, plusieurs concerts de musique sacrée sont inscrits au calendrier. D'un intérêt tout particulier — et c'est celui où j'irai — est le concert Fauré-Liszt présenté par l'Orchestre de la Société Philharmonique de Montréal et le

Melanie Griffith jouera dans *Chicago* à Broadway

MELANIE GRIFFITH va rejoindre Antonio Banderas sur les planches de Broadway. Pendant que son époux incarne un cinéaste obsédé par les femmes dans la comédie musicale *Nine*, l'actrice va s'attaquer au rôle de Roxie Hart dans *Chicago*. Melanie Griffith rejoindra la troupe de *Chicago*, qui joue depuis sept ans à Broadway, le 11 juillet. La blonde actrice jouera jusqu'à la fin du mois de septembre à l'Ambassador Theatre. Elle reprend le rôle tenu par Renée Zellweger dans la version cinématographique de *Chicago*. Antonio Banderas a fait ses débuts, plutôt bien accueillis par la critique, dans *Nine* la semaine dernière. Il doit jouer jusqu'en août au Eugene O'Neill Theatre.

La police retrouve la voiture de Sean Penn, mais pas ses armes

LA POLICE a retrouvé la voiture de Sean Penn, qui avait été volée la semaine dernière dans une rue de Berkeley, mais pas les deux armes à feu qui se trouvaient à l'intérieur du véhicule. La Buick Grand National 1987 a été découverte samedi à Richmond, à environ 14 km de l'endroit où elle avait été volée alors que Sean Penn déjeunait avec son assistant. Mais l'arme de poing chargée et le calibre 38 qui avaient été laissés à l'intérieur du véhicule ont disparu, selon la police de Richmond. Sean Penn possédait un permis pour les deux armes qui étaient dissimulées dans le véhicule. Trois fois finaliste aux Oscars, l'acteur et réalisateur, âgé de 42 ans, vit à Marin County avec sa femme, l'actrice Robin Wright Penn, et leurs deux enfants. Il doit entamer le tournage de *The Shooting of Richard Nixon* le mois prochain à Oakland.

INSECTARIUM DE MONTRÉAL | JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL

Papillons en liberté jusqu'au 27 avril tous les jours de 9 h à 16 h dans la grande serre du Jardin botanique

4101, Sherbrooke Est (entre Pie-IX et Viau) (514) 872-1400 www.ville.montreal.qc.ca/jardin

DIRECTION DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
Ville de Montréal

GAGNEZ un WEEK-END PRINCIER à Québec! avec La Presse et les « Week-ends POP » sur 107.3 CITE RockDécente

Écoutez les « Week-ends POP » les samedis et dimanches de 12h à 17h et repérez les heures auxquelles vous entendez le montage musical du spectacle

Le Petit Prince

CONCOURS

Le prix comprend :

- 4 billets pour *Le Petit Prince* au Grand Théâtre de Québec
- 1 nuitée à l'hôtel Loews-Le Concorde
- 1 souper au Laurie-Raphaël
- 200\$ d'argent de poche
- 1 livre du *Petit Prince* (édition de luxe)
- 1 album de l'intégrale du spectacle

Pour gagner un week-end en famille pour 4 personnes à Québec, découpez votre coupon dans La Presse.

OU

Rendez-vous dans les Renaud-Bray participantes, remplissez sur place les coupons de concours disponibles au présentoir du *Petit Prince* et déposez-les dans la boîte-concours prévue à cet effet.

LIBRAIRIES RENAUD-BRAY PARTICIPANTES :

5117, avenue du Parc, Montréal • 4380, rue St-Denis, Montréal • Complexe Desjardins, C.P. 393 - 150 Ste-Catherine Ouest, Montréal • 5252, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal • 1432, rue Ste-Catherine Ouest (coin Bishop), Montréal • 4301, rue St-Denis, Montréal • 1155, rue Ste-Catherine Est (coin Wolfe), Montréal • 6925, boul. Taschereau, Brossard • Promenades Fleury, 1691, rue Fleury Est, Montréal • Carrefour Laval, 3035, boul. Le Carrefour - local B025A, Laval

Remplissez ce coupon et retournez-le par la poste à "Gagnez un week-end princier à Québec", Case postale 107, succ. B, Montréal (Québec) H3B 3J5

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____ APP. _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____

COURRIEL _____ Rés.: () Bur.: ()

TÉLÉPHONE _____

Notez les trois heures auxquelles vous avez entendu le montage musical du *Petit Prince* lors des « Week-ends POP » sur CITE RockDécente ?

1. _____ 2. _____ 3. _____

Le concours prend fin le 1^{er} mai. Le tirage aura lieu le 3 mai sur les ondes de CITE RockDécente. VALEUR APPROXIMATIVE DU PRIX : 1000\$.

Les règlements du concours sont disponibles chez Zone 3, à La Presse, chez Universal et dans les Renaud-Bray participantes.

En collaboration avec Neutrogena® zone 3

UNIVERSAL Librairie Renaud-Bray CITE RockDécente 107.3 fmio La Presse



Jean Simon en compagnie de Rose Ouellette en 1987.

Photo BERNARD BRAULT, Archives La Presse ©

Décès de l'animateur et imprésario Jean Simon

JEAN BEAUVOYER

L'HOMME QUI A découvert une centaine de vedettes au Québec n'est plus. Jean Simon est décédé, dimanche à 14 h, à l'hôpital Notre-Dame, des suites d'un arrêt cardiaque. De son vrai nom Roland Charrette, Jean Simon était âgé de 70 ans et depuis deux ans, la maladie avait ralenti considérablement ses activités. On lui avait prescrit des traitements de radiothérapie pour un cancer de la prostate et par la suite, il avait été atteint d'un cancer du poumon. Après avoir subi une intervention chirurgicale le 31 mars dernier, Simon fut victime d'un ACV qui provoqua la paralysie.

« Il est décédé le jour de son anniversaire et c'est le plus beau cadeau qu'il pouvait se faire, confiait hier Roger Sylvain, un proche du disparu. Sa qualité de vie avait été considérablement réduite et il avait formellement demandé à ses médecins de ne pas le maintenir en vie artificiellement. Jean Simon a su bien organiser sa vie et bien organiser son départ. »

Pendant 33 ans, Jean Simon a présenté ses découvertes dans une centaine de cabarets de Montréal et de la banlieue. Il a débuté à la Casa Loma en 1954 en présentant ses décou-

vertes pendant 15 ans, puis au Café Provincial, au Café de l'Est et à l'hôtel Aviation. Pendant cette période de sa vie active, il a présenté pas moins de 10 000 amateurs qui venaient de tous les coins du Québec et même de l'Ontario. Parmi ses découvertes les plus prestigieuses, notons celles de Ginette Reno, dont il fut l'imprésario pendant six ans, Jacques Michel, Martine St-Clair, Martin Stevens, Shirley Théroux, Serge Laprade, Julie Arel, France Castel, Pièrre Sénécal, Les Baronets et Anne Renée, pour n'en nommer quelques uns.

En 1987, Jean Simon est devenu l'imprésario de Rose Ouellette, dite La Poudre, et le relationniste de sa grande amie Muriel Millard.

Dans ses dernières recommandations, Jean Simon a demandé à ce que Ginette Reno chante à la messe funèbre en compagnie de Monique Saintonge, Pièrre Sénécal et Iverick Bougie, en plus de réunir un chœur d'artistes composé de ses découvertes.

Sa dépouille mortelle sera exposée au salon Urgel Bourgie, aujourd'hui, et les funérailles auront lieu en l'église St-Louis de France, le mercredi 16 avril à 13 h.

AMC Toute une Différence

Prix "Matinée" pour toutes les représentations jusqu'à 18h. Adhérez à MovieWatcher™, le club Cinéma le plus généreux en ville !

2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1250

FORUM 22

ANGER MANAGEMENT (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 1:30, 2:00, 2:30, 3:00, 4:00, 4:30, 5:00, 5:30, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00, 9:00, 9:30, 10:00, 10:30	LOST IN LA MANCHA (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 2:30, 5:00, 7:30, 9:50	PIGLET'S BIG MOVIE (G) LUN-JEU 1:35, 3:35, 5:35
THE GOOD THIEF (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 1:45, 4:25, 7:10, 9:45	BASIC (13+) LUN-JEU 2:15, 4:45, 7:15, 8:00, 9:40, 10:25	L'AUBERGE ESPAGNOLE (G) (Version Française de POT LUCK) (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 1:55, 4:40, 7:25, 10:10
LONG LIFE, HAPPINESS AND PROSPERITY (G) (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 1:05, 3:20, 5:35, 7:50, 10:05	BEND IT LIKE BECKHAM (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-MAR 1:45, 2:30, 4:25, 5:10, 7:10, 7:50, 9:50, 10:30	THE QUIET AMERICAN (13+) LUN-JEU 1:55, 4:20, 7:00, 9:35
WHAT A GIRL WANTS (G) (ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX) LUN-JEU 2:10, 4:40, 7:15, 9:45	MIZAZAKI'S SPIRITED AWAY (G) LUN-JEU 1:15, 4:05, 7:05, 9:55	THE PIANIST (13+) LUN-JEU 1:30, 4:45, 8:15
	AU COEUR DE LA TERRE (G) (Version Française de THE CORE) LUN-JEU 1:05, 4:05, 7:15, 10:10	ADAPTATION (13+) LUN-JEU 1:45, 4:30, 7:20, 9:55
	RUSSIAN ARK (G) (SOUS-TITRES EN ANGLAIS) LUN-JEU 1:00, 3:30, 6:00, 8:30	FAR FROM HEAVEN (G) LUN-JEU 2:00, 4:35, 7:05, 9:40
	A VIEW FROM THE TOP (G) LUN-JEU 1:10, 3:15, 5:20, 7:25, 9:30	BOWLING FOR COLUMBINE (13+) LUN-JEU 1:50, 4:35, 7:20, 10:05

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX - AUCUN LAISSÉ-PASSER ACCEPTÉ

(APRÈS 18H00)

Special Lundi & Jeudi \$7

Special Mardi & Mercredi \$5

SPECIAL MATINEE (REPRÉSENTATION AVANT 18H00) \$5.75

GIGANTIS GUZZO Cinéma Mega-Plex

DES NOËL 2003 HORAIRES DU 15-17 AVRIL

POUR VOS HORAIRES: WWW.CINEMAS.GUZZO.COM OU 514-326-1111

STE-THERÈSE 8 (450) 979-4444 PLAZA STE-THERÈSE AUTOROUTE 15

UN MOINE À TOUT ÉPREUVE (G) DES MERCREDI 7:20-9:25 JEU 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25

AU COEUR DE LA TERRE (G) 7:00-9:40

CE QUE FILLE VEUT (G) 7:15-9:20

CHEF DE L'ÉTAT (G) 7:15-9:15

LA CABINE (13+) Ven-Mar 7:25-9:30

MÉCHANT MALADE (G) 7:05-9:30

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÊCHÉ (13+) 7:10-9:40

UN HOMME À PART (13+) 7:00-9:25

MEGA-PLEX TERREBONNE 14 AUTOROUTE 25, S. 92 - 1071 Ch. du CÔTEAU (450) 471-6664

UN MOINE À TOUT ÉPREUVE (G) DES MERCREDI 7:20-9:25 JEU 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25

AU COEUR DE LA TERRE (G) 7:00-9:40

CE QUE FILLE VEUT (G) 7:15-9:20

CHASSE À L'HOMME (13+) 7:15-9:15

CHEF DE L'ÉTAT (G) 7:15-9:15

CHI GAGO (V.F.) (G) 7:25-9:45

FORMATION EXTREME (13+) 7:20-9:25

GLOUPS: JE SUIS UN POISSON (G) JEU 1:10-3:10-5:10

L'ATTRAPEUR DES RÊVES (13+) 7:00-9:45

LA CABINE (13+) Ven-Mar 7:15-9:45

MÉCHANT MALADE (G) 7:05-7:20-9:30-9:45

UN HOMME À PART (13+) 7:05-9:25

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÊCHÉ (13+) 7:15-9:45

UN HOMME À PART (13+) 7:00-9:25

UN PIED DANS LA TOMBE (13+) 7:15-9:20

MEGA-PLEX JACQUES CARTIER 14 LONGUEUIL - 1401 CHEMIN CHAMBLAY (450) 677-5566

UN MOINE À TOUT ÉPREUVE (G) DES MERCREDI 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25

AU COEUR DE LA TERRE (G) 7:00-9:40

CE QUE FILLE VEUT (G) 7:15-9:20

CHASSE À L'HOMME (13+) 7:15-9:15

CHI GAGO (V.F.) (G) 7:15-9:15

FORMATION EXTREME (13+) 7:20-9:25

GLOUPS: JE SUIS UN POISSON (G) Mer-Jeu 1:20-3:20-5:20

L'ATTRAPEUR DES RÊVES (13+) 7:00-9:45

LA CABINE (13+) Ven-Mar 7:15-9:45

MÉCHANT MALADE (G) 7:05-7:20-9:30-9:45

UN HOMME À PART (13+) 7:00-9:25

PROFESSION: HÔTESSE DE L'AIR (G) 9:45

REMUE-MÉNAGE (G) 7:00-9:20

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÊCHÉ (13+) 7:10-9:45

UN HOMME À PART (13+) 7:00-9:25

UN PIED DANS LA TOMBE (13+) 7:15-9:20

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16 LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURÉNTIDES (450) 967-4455

UN MOINE À TOUT ÉPREUVE (G) DES MERCREDI 7:20-9:25 JEU 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25

LAUBERGE ESPAGNOLE (G) 1:10-3:35-7:10-9:35

20H17 RUE DARLING (G) 1:15-3:30-7:15-9:30

AU COEUR DE LA TERRE (G) 1:00-3:40-7:00-9:40

CE QUE FILLE VEUT (G) 1:00-3:05-5:10-7:15-9:20

CHEF DE L'ÉTAT (G) 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15

CHI GAGO (V.F.) (G) 3:40-9:40 Lun-Mar 9:40

FORMATION EXTREME (13+) 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25

GLOUPS: JE SUIS UN POISSON (G) JEU 1:15-3:15-5:15

L'AGENT CODY BANKS (G) 1:10-3:15-5:20-7:25

L'ATTRAPEUR DES RÊVES (13+) 7:10-9:55

L'AUBERGE ESPAGNOLE (G) 1:05-3:25-7:05-9:25

LA CABINE (13+) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) JEU 12:30-2:15

LE PIANISTE (13+) 1:00-3:05-5:05-7:05-9:55

LES LARMES DU SOLEIL (13+) Ven-Mar 7:15-9:45

MÉCHANT MALADE (G) 1:05-1:20-3:30-3:45-7:05-9:30-9:45

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÊCHÉ (13+) 7:10-9:45

UN HOMME À PART (13+) 1:00-3:25-7:00-9:25

UNE FEMME DE MÉNAGE (G) 1:05-3:05-5:05-7:05-9:05 Lun-Mar 7:05-9:05

CE QUE FILLE VEUT (G) 7:15-9:20

MÉCHANT MALADE (G) 7:05-9:30

UN HOMME À PART (13+) 7:00-9:25

CINEMA (514) 354-3110

Le PARADIS 8215 HOHELAGA

ADMISSION GÉNÉRALE: \$6.00
ENFANTS & AGE D'OR: \$4.25
MARDI & MERCREDI: \$4.25
MATINEE (AVANT 18H00): \$4.25

CE QUE FILLE VEUT (G) 7:15-9:20
MÉCHANT MALADE (G) 7:05-9:30
UN HOMME À PART (13+) 7:00-9:25

DU CARACTÈRE!

Tous les dimanches dans La Presse

LECTURES

POUR UNE DURÉE LIMITÉE

Jusqu'au 24 avril seulement

TOUS NOS FILMS À **9,95\$**

Pour tous. En tout temps.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DU **PARAMOUNT**

FAMOUS PLAYERS Ste-Catherine et Metcalfe

BILLETS MAINTENANT EN PRÉVENTE

au Paramount Montréal ou à famousplayers.com

GHOSTS OF THE ABYSS MAINTENANT À L'AFFICHE

AN IMMERSIVE 3D ADVENTURE

famousplayers.com

Admission Générale 9.50\$* mardi, mercredi, matinées 5.95\$* *À l'exception du Paramount

GUIDE HORAIRES 15-17 avril

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS

2003 Famous Players, une division de Viacom Canada Inc

PARAMOUNT TÉL: 514-842-5828 977 rue Ste. Catherine O.

UN MAN APART Lun-mar 12:40 1:00 3:10 4:05 6:50 7:30 9:35 10:10

FORMATION EXTREME 1:25 4:05 7:00 9:25 (13+)

LA CABINE (AUCUN LAISSÉ-PASSER) 1:05 3:10 5:30 7:50 10:00 (13+)

PHONE BOOTH (NO PASSES) 12:35 1:20 2:50 3:40 5:10 7:15 9:40 10:15 (13+)

CHI GAGO 1:45 4:25 7:25 10:05 (G)

HEAD OF STATE Lun-mar 2:00 4:35 9:20 mer-jeu 2:00 4:35 7:00 9:20 (G)

FANTÔMES DES ABYSSES EN IMAX3D (AUCUN LAISSÉ-PASSER) lun-jeu 12:30 6:30 mar-mer 2:30 8:15 (G)

GHOSTS OF THE ABYSS IN IMAX3D (NO PASSES) lun-jeu 2:30 4:30 8:15 10:00 mar-mer 12:30 4:30 8:30 10:00 (G)

STARCITÉ MONTRÉAL TÉL: 514-866-0111 4825 ave. Pierre de Coubertin

MÉCHANT MALADE (AUCUN LAISSÉ-PASSER) 12:30 1:00 4:30 7:20 9:40 10:10 10:30 (G)

UN HOMME À PART 1:45 4:45 7:30 10:10 (13+) Violence

20H17, RUE DARLING 12:40 3:00 5:25 7:45 10:20 (G)

FORMATION EXTREME 1:25 4:05 7:00 9:25 (13+)

LA CABINE (AUCUN LAISSÉ-PASSER) 1:05 3:10 5:30 7:50 10:00 (13+)

AU COEUR DE LA TERRE 1:15 4:15 7:15 10:10 (G)

CHASSE À L'HOMME 1:40 9:50 (13+) Violence

AGENT CODY BANKS lun,mar 1:15 3:55 (G)

COLOSSUS LAVAL TÉL: 514-866-0111 2800 rue Cosmodôme

ANGER MANAGEMENT (NO PASSES) 1:00 1:25 4:10 4:25 7:00 7:25 10:00 10:25 (G)

MÉCHANT MALADE (AUCUN LAISSÉ-PASSER) 1:20 1:40 4:30 7:20 9:40 10:10 10:30 (G)

UN MAN APART 1:35 4:15 7:15 10:05 (13+) Violence

PHONE BOOTH (NO PASSES) 12:55 3:00 5:15 7:35 9:55 (13+)

FORMATION EXTREME lun,mar 12:25 3:15 7:05 9:45 mer-jeu 1:10-9:40 (13+)

AU COEUR DE LA TERRE 12:35 3:50 6:50 9:50 (G)

BASIC 1:45 4:35 7:45 10:15 (13+)

BRINGING DOWN THE HOUSE 1:30 4:05 6:45 9:25 (G)

CE QUE FILLE VEUT 12:35 3:25 6:25 9:05 (G)

COLISÉE KIRKLAND TÉL: 514-866-0111 3200 rue Jean-Yves

ANGER MANAGEMENT (NO PASSES) 1:00 1:45 2:30 3:30 4:15 5:00 6:35 7:35 9:05 9:30 10:00 (G)

PIGLET'S BIG MOVIE 1:10 3:10 4:55 (G) Pour Enfants

UN MAN APART 1:40 4:20 7:15 9:40 (13+) Violence

THE CORE 1:05 3:55 6:45 9:35 (G)

PHONE BOOTH (NO PASSES) 1:10 3:15 5:10 7:45 9:50 (13+)

AGENT CODY BANKS 1:05 3:30 7:00 9:20 (G)

LE PARISIEN 480 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

L'AUBERGE ESPAGNOLE 1:10 2:30 3:50 5:10 6:50 8:20 9:35 (G)

UNE FEMME DE MÉNAGE 1:15 3:15 5:20 7:25 9:30 (G)

20H17, RUE DARLING 1:30 4:20 7:00 9:10 (G)

LE PIANISTE 12:50 3:40 6:30 9:15 (13+)

BOWLING FOR COLUMBINE (F.S.T.) 1:20 4:10 6:55 9:25 (13+)

FRIDA (V.F.) 2:25 6:45 9:20 (13+)

GLOUPS, JE SUIS UN POISSON 12:45 5:00 (G)

FAMOUS PLAYERS 8 POINTE CLAIRE 185 boul. Hymers Tél: 514-866-0111

MÉCHANT MALADE (AUCUN LAISSÉ-PASSER) 7:10 9:30 (G)

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÊCHÉ 7:05 9:45 (13+)

HEAD OF STATE 7:35 9:50 (G)

CATCH ME IF YOU CAN 6:45 9:35 (G)

GANGS OF NEW YORK 4:40 (13+) Violence

ADAPTATION 6:45 9:25 (G)

THE HOURS 7:15 9:50 (G)

AGENT CODY BANKS 6:55 9:15 (G)

VERAILLES 7275 rue Sherbrooke E. Tél: 514-866-0111

AU COEUR DE LA TERRE lun,mar,mer 1:20 4:10 6:50 9:40 lun,mer 1:05-3:10-5:15-7:20-9:25

ANGER MANAGEMENT (NO PASSES) lun,mar,mer 1:40 4:20 7:00 9:20 jeu 1:00 9:20 (G)

CHI GAGO (V.F.) lun,mar,mer 1:30 4:30 7:20 9:50 jeu 7:20 9:50 (G)

GLOUPS, JE SUIS UN POISSON lun,mar,mer 1:05 3:00 5:00 (G)

PROFESSION: HÔTESSE DE L'AIR 6:55 9:00 (G)

CHASSE À L'HOMME lun,mar 1:10 3:10 5:10 7:10 9:10 (13+) Violence

UN MOINE À TOUT ÉPREUVE mer 1:10 3:30 7:10 9:15 jeu 7:10 9:15 (G) Deconseille aux enfants

LE PIANISTE lun,mar,mer 1:00 3:50 6:40 9:30 jeu 6:40 9:30 (13+)

DORVAL CINEMA 4 DORVAL Tél: 514-866-0111

WHAT A GIRL WANTS 7:00 9:40 (G)

UN MAN APART 7:15 9:45 (13+) Violence

ANGER MANAGEMENT (NO PASSES) 7:25 9:50 (G)

BULLETPROOF MONK mer-jeu 7:10 9:35 (G) Deconseille aux enfants

THE CORE lun,mar 6:45 9:35 (G)

SON NUMÉRIQUE

LAVAL 12 1600 boul. Le Corbusier Tél: 514-866-0111

AGENT CODY BANKS 7:05 9:15 (G)

LES HEURES 7:40 10:00 (G)

DREAMCATCHER 6:45 9:25 (13+) Horreur

L'ATTRAPEUR DES RÊVES 6:50 9:30 (13+) Horreur

HEAD OF STATE mer-jeu 6:55 8:55 (G)

AGENT CODY BANKS 7:00 9:10 (G)

PROFESSION: HÔTESSE DE L'AIR lun,mar 6:55 8:55 (G)

SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÊCHÉ 7:10 9:45 (13+)

PARLE AVEC ELLE 7:25 9:55 (13+)

LE PIANISTE 6:45 9:35 (13+)

REMUE-MÉNAGE 7:50 10:05 (G)

CHI GAGO mer-jeu 7:20 9:40 (G)

LA FOLIE PAS DU TOUT 7:15 9:50 (G)

CENTRE EATON 705 rue Ste. Catherine O. Tél: 514-866-0111

HUNTED 1:20 3:20 5:20 7:30 9:35 (13+) Violence

THE LORD OF THE RINGS: THE TWO TOWERS 1:00 4:30 8:00 (G)

OLD SCHOOL mer-jeu 1:10 3:10 5:10 7:10 9:10 (13+)

RECRUIT lun,mar 1:40 4:20 7:10 9:20 (G)

HOW TO LOSE A GUY IN 10 DAYS lun,mar,mer 1:30 4:10 7:20 9:50 jeu 3:10 4:10 9:50 (G)

CATCH ME IF YOU CAN lun,mar,jeu 1:10 4:00 6:45 9:30 mer 1:10 4:00 9:30 (G)

TALK TO HER (E.S.T.) 1:20 3:50 7:10 9:40 (13+)

SPECTACLES

- Cinéma indépendants**
- ABOUT SCHMIDT**
Cinéma du Parc (2) : 19h15.
- ADAPTATION**
Cinéma du Parc (2) : 17h05.
- ARARAT**
Cinéma du Parc (1) : 14h45.
- AUBERGE ESPAGNOLE (L')**
Cinéma Beaubien : 13h30, 16h, 18h30, 21h.
Ex-Centris (salle 3 - Cassavetes) : 14h30, 17h, 19h20, 21h40.
- BETTY**
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 18h30.
- BOWLING FOR COLUMBINE**
Cinéma du Parc (1) : 22h.
- CARNAGES**
Ex-Centris (salle 2 - Fellini) : 16h30, 21h30.
- CONDITION DE L'HOMME 111 (LA) : A SOLDIER'S PRAYER**
Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 20h30.
- GREAT DICTATOR (THE)**
Cinéma du Parc (2) : 17h.
- HOMME TROP PRESSÉ PREND SON THÉ À LA FOURchette (L')**
Cinéma Parallèle : 15h10, 21h35.
- JAPON**
Cinéma Parallèle : 12h30, 16h45, 19h10.
- JULIE EN JUILLET (IM JULI)**
Cinéma Beaubien : 12h45, 14h45, 16h45, 18h45, 20h45; lun. : 16h45, 18h45, 20h45.
- PARLE AVEC ELLE (HABLE CON ELLE)**
Ex-Centris (salle 2 - Fellini) : 14h, 19h. Pas de représentation le 15 avril à 14h; le 17 avril à 19h.
- PIANIST (THE)**
Cinéma du Parc (1) : 14h, 19h20.
- SEULE, GÉORGIE 11 - TENTATION** suivi de SEULE, GÉORGIE 11 - L'ÉPREUVE
Cinéma québécoise (salle Fernand-Seguin) : 19h.
- STEVIE**
Cinéma du Parc (3) : 14h30, 17h, 19h30, 21h45.
- SUZOR-CÔTÉ**
Cinéma ONF : 19h.
- 25TH HOUR**
Cinéma du Parc (2) : 21h45.
- 2 h 17, RUE DARLING**
Cinéma Beaubien : 12h30, 15h, 17h15, 19h30, 21h45.

- Musique**
- SALLE PIERRE-MERCURE**
The Rape of Lucretia (Britten). Opéra de Montréal et Société de Musique contemporaine du Québec. Lurette Bybee, soprano, Aaron St.Clair Nicholson et Alexander Dobson, barytons, Alain Colombe, basse. Mise en scène : Renaud Doucet. Ensemble de la SMCO. Dir. Walter Doudeau : 20h.

- Théâtre**
- THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine E.)**
Danser à Lughnasa, de Brian Friel. Trad. de Paul Lefebvre. Mise en scène de Ben Barnes. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h.
- THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)**
La Nature même du continent, de Jean-François Caron. Mise en scène d'Antoine Laprise : 20h.

- THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (salle Jean-Claude Germain, 3900, St-Denis)**
40 Ouest, de Marc-André Girard : 20h.
- SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)**
Le Pantin de bois précède de L'insaisissable Mandarin, de Denys Lefebvre. Du mar. au sam., 19h30.

- THÉÂTRE LA LICORNE (4559, Papineau)**
La Reine de beauté de Leenane, de Martin McDonagh. Trad. de Fanny Britt. Mise en scène de Martin Faucher. Production du Théâtre de La Manufacture. Du mar. au sam., 20h; mer., 19h.
- ESPACE GO (4890, St-Laurent)**
La Demande d'emploi, de Michel Vinaver. Mise en scène de René-Daniel Dubois : 20h.
- ESPACE LIBRE (1945, Fullum)**
Bureaux, d'Alexis Martin. Du mar. au sam., 20h30.

- MAI (3680, Jeanne-Mance)**
En manque (Crave), de Sarah Kane. Trad. de Philippe Ducros. Mise en scène de Stacey Chistodoulou. Du mar. au sam., 20h.
- USINE C (1345, av. Lalonde)**
La bibliothèque ou ma mort était mon enfance, de Gilles Maheu. Mar. : 20h.
- HORS-BORD (3655, St-Laurent, espace 104)**
Provincetown Playhouse juillet 1919 j'avais 19 ans, de Norman Chaurrette. Mise en scène de Carole Nadeau. Du mar. au sam., 21h.

- Variétés**
- CASINO DE MONTRÉAL**
Robert Charlebois.
- L'ESCOGRIF (4467, St-Denis)**
Phantom Power Project : 22h.
- AU LION D'OR (1676, Ontario E.)**
Le cabaret des Zapartistes : 20h30.
- QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)**
The Jay Atwill Band : 21h.
- LE SWIMMING (3643, St-Laurent)**
Les mardis Indie Rock : 22h.
- UPSTAIRS (1254, Mackay)**
Fresh Jazz : dès minuit.

LITTÉRATURE

À l'Est, l'Éden

JÉRÔME DELGADO
collaboration spéciale

POUR L'ÉCRIVAIN mexicain Sergio Pitol, la vie est une histoire de voyages. De déplacements bien sûr, mais aussi de rencontres avec d'autres cultures et de retours dans le passé, retours autant oniriques que bien réels. Son dernier roman, publié et traduit en français à Montréal, porte d'ailleurs un titre évocateur : *Le Voyage*. Dire qu'il y a une part autobiographique ne surprendra pas.

« Le fil de ma vie a été créé par la littérature, dit-il. Depuis mon jeune âge jusqu'à aujourd'hui. Mes premiers récits, sur l'enfance, sont issus de ce que me racontait ma grand-mère. Ceux qui évoquent la fin de mon adolescence se passent à Mexico, où j'ai vécu dans les années 50. Puis, quand je suis allé en Europe, j'ai écrit, tout naturellement, des histoires inspirées de ce qui m'entourait. »

Ce grand voyageur, qui a passé 28 ans aux quatre coins de l'Europe — « 14 ans libres, 14 en service diplomatique », précise-t-il —, vivait ces il y a deux semaines son premier séjour à Montréal grâce à l'invitation du festival Metropolis Bleu. Le biontôt septuagénaire parle d'ailleurs de sa vie et de son oeuvre sans prétention. « J'ai écrit avec une grande liberté », dit simplement celui que la critique mexicaine considère « non seulement comme (leur) meilleur romancier actif, mais le plus audacieux et inventif », « le plus jeune et courageux ».

Cet ancien polyglotte, qui parlait anglais, polonais, russe et français, a perdu bien de ses moyens d'expression l'an dernier après un accident cérébral. Aujourd'hui, il parle calmement, cherchant ses mots, bégayant parfois, et ne conserve que l'espagnol et l'italien, deux langues qui sont siennes depuis l'enfance.

« J'ai manqué d'air, relate-t-il, et je n'arrivais pas à démêler les mots. Très dramatique. Et c'est en anglais le plus dur. » C'est que cet ancien traducteur, qui s'est attaqué à plus

de 50 ouvrages, est l'auteur des versions espagnoles de textes d'auteurs « aussi compliqués » que Henry James et Joseph Conrad.

Récipiendaire de plusieurs prestigieux prix dans le monde hispanique, auteur d'une dizaine de romans et de nombreuses nouvelles, il n'a vraiment été reconnu chez lui que récemment, avec la publication de son avant-dernier titre, *El Arte de la fuga*.

Le Voyage relate le retour en Russie d'un ancien diplomate mexicain. Sergio Pitol, qui a été ambassadeur à Moscou au début des années 80, a pondu ce petit roman (éditions Les Allusifs, 184 pages) un peu par détournement. On lui avait commandé, pour publier sur Internet, des chroniques sur Prague, où il a également séjourné. En survolant ses notes, il n'a trouvé qu'anecdotes superflues. Et deux ou trois feuilles, suffisantes pour l'inspirer, concernant une invitation de l'Association des écrivains géorgiens. Exit Prague, voilà Moscou, Leningrad et Tbilissi. Exit « cette chose virtuelle », voici un roman.

Dans un astucieux et fascinant mélange des genres, suivant un style exercé dans *El Arte de la fuga*, allant de la nouvelle à la biographie, de l'essai historique à la chronique littéraire, *Le Voyage* se déroule selon une chronologie a priori fort simple. Mais intemporelle. Chaque journée du 19 mai au 3 juin d'une année X est un chapitre. L'« Introduction » est une véritable fausse introduction qui explique et n'explique pas tout. Éléments réalistes suivis de doses de fiction. Passages oniriques, scènes grotesques, personnages loufoques et ambiances mystérieuses. On est vraiment dans l'opaque Union soviétique. L'écrivain-diplomate-narrateur, anonyme, doit d'ailleurs jongler avec le silence des autorités avant de pouvoir se rendre enfin dans la capitale géorgienne.

Il faut dire que la Géorgie est à la source de la perestroïka, possède sa culture propre, très forte, « avec son cinéma et son théâtre ortho-

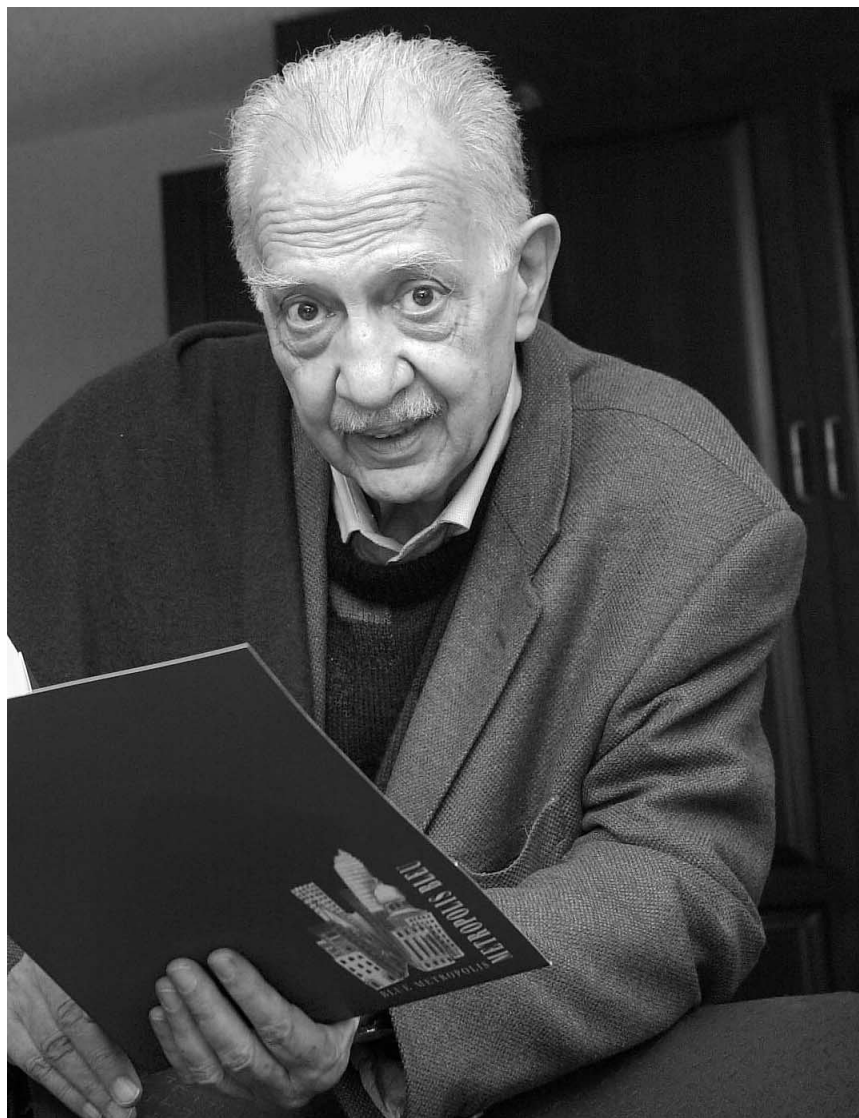


Photo ROBERT NADON, La Presse

Selon l'écrivain Sergio Pitol, les artistes de l'ex-URSS étaient plus libres sous la censure, puisqu'ils doivent dorénavant s'exiler pour travailler. « Chez eux, la culture est effacée, alors qu'à l'époque, elle était vivante ! »

doxe, presque ennemi du système », selon Pitol. Presque historique, son texte a un peu de politique. Mais, surtout, l'auteur, qui à 12 ans s'est tapé *Guerre et Paix*, pose un regard passionnant sur la littérature russe. Les Gogol, Boulgakov, Pasternak, Pouchkine, Bielyï forment un univers créatif idéal,

presque ennemi du système », selon Pitol. Presque historique, son texte a un peu de politique. Mais, surtout, l'auteur, qui à 12 ans s'est tapé *Guerre et Paix*, pose un regard passionnant sur la littérature russe. Les Gogol, Boulgakov, Pasternak, Pouchkine, Bielyï forment un univers créatif idéal,

lisé, magnifié. Et c'est Marina Tsvetaïeva, écrivaine au destin tragique, que Pitol louange, ne serait-ce que parce qu'il lui réserve deux chapitres.

À l'entendre parler, ce russophile a connu la meilleure époque de l'Union soviétique. Il craignait le pire, par contre, lorsqu'on lui a

offert le poste. « Moscou, je voyais ça comme un châtement », dit celui qui venait de vivre à Varsovie et à Budapest, « les deux points les plus libres de l'Est ». Puis il a découvert un monde presque en mutation. « Brejnev était là, mais en grattant un peu, surtout dans la vie culturelle, on réalisait que c'était une carapace. Les jeunes lisaient des livres interdits.

« Mais regardez quelle tragédie, soupire-t-il, lorsqu'il apprend que le réalisateur géorgien néo-parisien Otar Iosseliani devait débarquer à Montréal. Tous ces écrivains, cinéastes, gens de théâtre, qui luttaient pour la liberté, la démocratie, contre la censure, peuvent seulement travailler aujourd'hui à l'extérieur. Chez eux, la culture est effacée, alors qu'à l'époque de la censure, elle était vivante ! »

Cette vitalité ressort dans *Le Voyage*. Boisson et bouffe abondent et le festif côtoie une description burlesque, parfois scatologique, qui ne manque jamais d'humour ni d'émerveillement. Si à la lecture des premières pages, on peut craindre un récit prétentieux bâti sur une imposante liste de références et de noms, le rythme de l'ensemble et le ton davantage sarcastique offrent un délicieux et très diversifié buffet.

« Ce sont des souvenirs qui bougent et je leur donne une structure, une architecture, pour éviter la monotonie », résume d'ailleurs son auteur.

Aujourd'hui, Sergio Pitol, devenu sédentaire, habite Xalapa, dans le Veracruz, son État natal. Mexico ? Trop grande, pas moyen de trouver des personnages. C'est dans sa petite ville, en se consacrant entièrement à son oeuvre, qu'il a fait de lui-même son sujet principal et que son prochain roman devrait poursuivre le même style « pot-pourri ». Sinon, il accepte parfois de reprendre l'avion, comme pour cette première escapade canadienne. Devinez où il rêvait d'aller fouiner ? Au Musée des beaux-arts, voir l'exposition tirée de la collection de l'Ermitage.

CINEPLEX ODEON

3133956A PV PRÉ-VENTE ACHAT DE BILLET 3 JOURS À L'AVANCE CINÉGUICHET® 514-849-FILM (3456) SON NUMÉRIQUE

QUARTIER LATIN 350, rue Emery (angle St-Denis) 514-849-FILM (3456) poste #111 LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 PARLE AVEC ELLE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES HEURES / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 ÉTRE ET AVOIR / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 COMMENT MA MÈRE ACCOCHA DE MOI DURANT SA MÉNAPAUSE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	SIÈGES DISPOSÉS EN GRADINS (Sightline seating™) PV QUÉBEC-MONTREAL / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 L'ATTRAPEUR DE RÊVES / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 FORMATION EXTREME / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CE QUE FILLE VEUT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN MOINE À TOUTES ÉPREUVES / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	CHEF DE L'ÉTAT (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE (G) Laissez-passer refusés à L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE DERNIER COUP DE MONSIEUR BOB (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 GRÉGOIRE MOULIN CONTRE L'HUMANITÉ (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN MOINE À TOUTES ÉPREUVES (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
ST-BRUNO Près des Promenades St-Bruno 514-849-FILM (3456) poste #143 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 GLOUPLI: JE SUIS UN POISSON (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 L'ATTRAPEUR DE RÊVES (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE PIANISTE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 AU COEUR DE LA TERRE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 L'AUBERGE ESPAGNOLE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 FORMATION EXTREME (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	CHICAGO (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN MOINE À TOUTES ÉPREUVES (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	ANGER MANAGEMENT (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE PIANISTE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
MAIL CAVENDISH Mail Cavendish (angle Wildard) 514-849-FILM (3456) poste #122 CHICAGO / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 AGENT CODY BANKS / (v. Anglaise) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 VIEW FROM THE TOP / (v. Anglaise) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 PIGLET'S BIG MOVIE / (v. Anglaise) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE PIANISTE / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 BASIC / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	THE CORE / (v. Anglaise) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 WHAT A GIRL WANTS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 PHONE BOOTH / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 ANGER MANAGEMENT / (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 BULLETPROOF MONK / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	BRINGING DOWN THE HOUSE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 HEAD OF STATE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 THE CORE / (v. Anglaise) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 WHAT A GIRL WANTS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 A MAN APART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
PLACE LASALLE Angle boul. Champlain et Bishop Power 514-849-FILM (3456) poste #171 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 L'ATTRAPEUR DE RÊVES / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 FORMATION EXTREME / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE PIANISTE / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES HEURES / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CE QUE FILLE VEUT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	A MAN APART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 PHONE BOOTH / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 KANGOUROU JACK / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE / (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	ST-HYACINTHE Galeries St-Hyacinthe 450-773-9492 GLOUPLI: JE SUIS UN POISSON (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 AU COEUR DE LA TERRE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 FORMATION EXTREME (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CE QUE FILLE VEUT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
BROSSARD Mail Champlain, 21511 Lapinière 514-849-FILM (3456) poste #141 LE PIANISTE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES HEURES / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 PARLE AVEC ELLE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 L'AUBERGE ESPAGNOLE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	AU COEUR DE LA TERRE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 L'AGENT CODY BANKS (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	ST-EUSTACHE 25 ^e Avenue 450-472-6666 - LE GROUPE MATHERS - A MAN APART / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES LARMES DU SOLEIL / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 REMUE-MÉNAGE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 GLOUPLI: JE SUIS UN POISSON (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 KANGOUROU JACK / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE / (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
BOUCHERVILLE Autoroute 20 (sortie boul. Morlagne) 514-849-FILM (3456) poste #144 L'AUBERGE ESPAGNOLE (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 FORMATION EXTREME (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 AU COEUR DE LA TERRE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 2017 RUE DARLING (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CE QUE FILLE VEUT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	LE PIANISTE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UNE FEMME DE MÉNAGE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN MOINE À TOUTES ÉPREUVES (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	A MAN APART / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES LARMES DU SOLEIL / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 REMUE-MÉNAGE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 GLOUPLI: JE SUIS UN POISSON (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 KANGOUROU JACK / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE / (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
CARREFOUR DORION 391, boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil 514-849-FILM (3456) poste #132 FORMATION EXTREME / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 AU COEUR DE LA TERRE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CE QUE FILLE VEUT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	LE PIANISTE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN MOINE À TOUTES ÉPREUVES (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	A MAN APART / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES LARMES DU SOLEIL / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 REMUE-MÉNAGE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 GLOUPLI: JE SUIS UN POISSON (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 KANGOUROU JACK / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE / (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50
PLAZA DELSON 900, boul. Georges-Gagné, Delson 514-849-FILM (3456) poste #145 PROFESSION: HÔTESSE DE L'AIR (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 AU COEUR DE LA TERRE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LA CABINE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CE QUE FILLE VEUT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	LE PIANISTE / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN MOINE À TOUTES ÉPREUVES (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50	A MAN APART / (v. Anglaise) (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LES DEUX TOURS / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHICAGO / (v. française) (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LES LARMES DU SOLEIL / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 REMUE-MÉNAGE / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 GLOUPLI: JE SUIS UN POISSON (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 LE LIVRE DE LA JUNGLE 2 (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 CHEF DE L'ÉTAT / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 KANGOUROU JACK / (G) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 UN HOMME À PART / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 MÉCHANT MALADE / (G) Laissez-passer refusés Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50 SERAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ / (13+) Mar. au Jeu. 12:30, 3:50, 6:50

HORAIRE VALIDE DU AVRIL 15 AU AVRIL 17 Veuillez prendre note que le guide est sujet à changements sans préavis.

La Presse 105.7 (rythme FM) CRISTAL FILMS

INVITENT 400 PERSONNES À LA GRANDE PREMIÈRE DU FILM

Patrick Godeau présente

MICHEL SERRAULT CLAIRE BOUANICH

un film de PHILIPPE MUYL

LE PAPILLON

«Le papillon est un mot d'amour plié en deux.»

LE JEUDI 1^{ER} MAI AU CINÉMA PARISIEN

Le concours débute le 13 avril 2003 pour se terminer le 20 avril 2003.

Fac-similés du coupon de participation faits à la main acceptés.

Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS.

La valeur des prix offerts est d'environ 2 400 \$.

Faites parvenir le coupon-réponse à: Concours « LE PAPILLON » a/s « Cristal Films », case postale 817, succursale H, Montréal, Québec, H3G 2M8.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Écoutez le Jeu du grand dictionnaire 2003

ce matin de 10 h à 11 h

et courez la chance de gagner l'un des 40 DVD de Contre vents contre marées - Portrait du peuple cadien,

présenté par Zachary Richard, qui raconte l'histoire de la lutte d'un peuple pour la sauvegarde de sa langue et de sa culture, ou l'un des nombreux autres prix, livres et dictionnaires.

avec Joël LeBigot et Pierre Légaré à la Première Chaîne de Radio-Canada.

Jeu du grand dictionnaire 2003

Nom: _____ Prénom: _____ Âge: _____

Adresse: _____ App.: _____

Ville: _____ Code Postal: _____

Tél. (rés.): () _____ Tél. (bureau): () _____

Réponse: _____

Retournez à: L'Équipe Spectra - Le Jeu du grand dictionnaire 2003, 822, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H2L 1K4

Valeur totale des prix offerts: 1600 \$. Date limite de participation: vendredi 25 avril à 12 h. Fac-similés refusés. 18 ans et plus. Règlement disponible auprès de L'Équipe Spectra.

500 Véhicules automobiles

Suite de la page D24

550 AUTOMOBILES
VOLVO DE BROSSARD
COURTOISIE D'ÉTIÉS

2002 S40 A, bas km
 2001 S40 A, bas km
 2001 V40 A, bas km

VOLVO USAGÉES

*** PROMOTION ***
 1999-2001 USAGÉES
 Gar. prof. 5 ans/160 000 km
 1999-2003 USAGÉES
 .80% à 3.8% (voir détails)

2003 (1) S60, T5, 18 000 km
 2002 (1) S60, T5, 11 000 km
 2002 S40, A, 31 000 km
 2002 (2) V70, XC, bas km
 2002 C70 HT HP man.
 2002 V70, 2.41, 42 000 km
 2001 S60, 2.9, 57 000 km
 2001 S60 T5, 54 000 km
 2001 S60 A, 49 300 km
 2001 S60 ASR, 73 500 km
 2000 V70 XC SE, 100 500 km
 2000 S60 T6, 114 000 km
 1999 (1) S80, 2.9, bas km
 1999 V 70, GL T, 83 200 km
 1999 V70, A, 97 000 km
 1999 S70, cuir, 78 000 km

VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE

(450) 659-6688
 ventes@volvobrossard.com

VOLVO S70, 99, automatique, cuir, mag. 22 900 \$ financement à partir de 0.80%
UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

VOLVO S70, 99, aut., 19 800 \$, financement à partir de 0.80%
UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Ville de Montréal

Direction des immeubles

ERRATUM

Soumission : 5100
 Contrat : 10403 Mandat : 01273-2-001
BAIN ST-DENIS / TRAVAUX DE RÉNOVATION SPÉCIFIQUE (Toiture-système de filtration-réparation de béton, escalier extérieur)
 Date d'ouverture : 28 avril 2003
 Veuillez noter que dans la publication du 9 avril 2003, il aurait fallu lire :
 Téléphone : (514) 933-0461 poste 35
 Montréal, le 15 avril 2003
 La greffière de la Ville
M^e Jacqueline Leduc

AVIS PUBLIC

Ville de Montréal

AVIS D'ANNULATION

Commission spéciale du conseil pour l'étude de la pertinence de l'implantation du virage à droite au feu rouge sur le territoire de la Ville de Montréal
 Objet : Annulation de l'assemblée publique du 22 avril 2003 à 19 h (salle du conseil de l'hôtel de ville) sur l'opportunité d'implanter le virage à droite au feu rouge sur le territoire de la Ville de Montréal.

Un avis a été publié le 9 avril 2003 sur la tenue d'une assemblée publique le 22 avril 2003 à 19 h au cours de laquelle la Commission devait adopter ses recommandations sur la pertinence de l'implantation du virage à droite au feu rouge sur le territoire de la Ville de Montréal. La Commission a décidé de reporter à une date indéterminée l'adoption de ses recommandations. Le public sera avisé de la date de la prochaine assemblée.

Renseignements :
 Direction du greffe
 275, rue Notre-Dame Est, bureau R.126
 Montréal (Québec) H2Y 1C6
 (514) 872-3770
 (514) 872-9964 (télécopieur)
 commissions_grefe@ville.montreal.qc.ca

Hydro Québec
 Distribution

Avis d'appel d'offres

POUR L'ACHAT D'UN BLOC D'ÉNERGIE PRODUIT AU QUÉBEC AVEC DE LA BIOMASSE À PARTIR D'UNE CAPACITÉ INSTALLÉE DE 100 MW

Hydro-Québec Distribution, la division d'Hydro-Québec responsable de fournir aux clients québécois l'électricité qu'ils consomment, lance un appel d'offres pour l'achat d'un bloc d'énergie produit au Québec avec de la biomasse à partir d'une capacité installée de 100 MW. Cet appel d'offres découle de l'adoption par le gouvernement du Québec, le 19 mars 2003, du décret numéro 352-2003 édictant un règlement portant entre autres sur l'énergie produite avec de la biomasse.

L'électricité doit être produite par une centrale dont au moins 75% des intrants, calculés annuellement sur une base de valeur calorifique, proviennent de la biomasse. Les livraisons doivent débuter le 1^{er} octobre 2008 (le soumissionnaire peut devancer la date garantie de début des livraisons à une date qui ne peut être antérieure au 1^{er} juin 2005). La durée des contrats peut varier de 15 à 20 ans.

Dates à retenir
 13 mai 2003 : Conférence préparatoire pour les intéressés à soumissionner
 15 octobre 2003 : Date de dépôt des soumissions

Note : La participation à la conférence préparatoire n'est pas obligatoire pour déposer une soumission.

Documents
 Le document d'appel d'offres, le formulaire d'inscription à la conférence préparatoire, le formulaire d'inscription à l'appel d'offres et la formule de soumission peuvent être obtenus sur le site Internet d'Hydro-Québec Distribution à l'adresse suivante :
 http://www.hydroquebec.com/distribution/fr/marchequbeois
 On peut obtenir une copie papier du document d'appel d'offres (frais de 75\$) en communiquant avec le représentant officiel d'Hydro-Québec Distribution à l'adresse ci-dessous.

Renseignements
 Toute question doit être transmise au représentant officiel d'Hydro-Québec Distribution :

Samson Bélair/Deloitte & Touche
 Réf.: Hydro-Québec Distribution /
 Document d'appel d'offres A/O 2003-01- Biomasse 100 MW
 1, Place Ville-Marie
 Suite 3000
 Montréal (Québec) Canada H3B 4T9

Téléphone : (514) 393-5400
 Télécopieur : (514) 390-4125
 Courriel électronique : biomassehdrep@deloitte.ca

3134460A

600 Loisirs et véhicules récréatifs

655 MOTOCYCLETTES

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

655 MOTOCYCLETTES

658 BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS



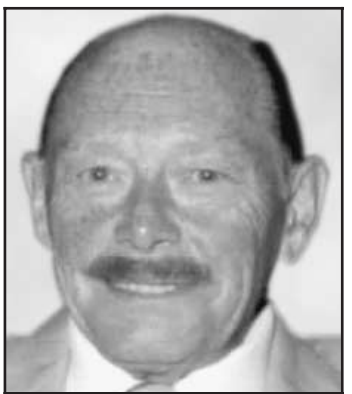
Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
cyberpresse.ca/necrologie

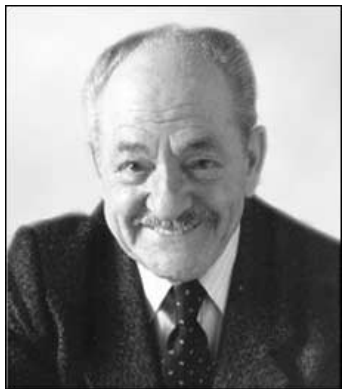
INDEX DES DÉCÈS

- ARSENEAU, Gérard
- BLANCHETTE, Dr Gilles
Montréal
- BROSSARD (née Potvin), Laure
Montréal
- COHEN, Abraham
- CORCORAN, Patrick Hector
Québec
- CÔTÉ, Lorenzo
Beauharnois
- DESROCHES, Camil
Montréal
- GAGNON, Soeur Henriette
Montréal
- GERVAIS (Aubut), Louise
St-Jérôme
- HANS, Jean-Claude
Deux-Montagnes
- KING, Madeleine Sanschagrin
Québec
- LABELLE (Allard), Camille
Ste-Thérèse
- LAFRENIÈRE, Réjean
Montréal
- LÉGARÉ, Jacques
Kirkland
- MARLEAU, Suzanne (Godfroid)
Montréal
- POIRIER, P.J. Eugène, S.J.
Saint-Jérôme
- SIMON, Jean (Roland Charette)
- ST-LOUIS (Léonard), Gisèle
Ste-Anne des Plaines
- VACHON, Jacques
St-Charles-sur-Richelieu

N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie



CORCORAN, Dr Patrick Hector
À l'Hôpital Laval, le 7 avril 2003, à l'âge de 85 ans, est décédé Dr Patrick Hector Corcoran, chirurgien dentiste, époux en premières noces de feu Lucille Cadorette et en secondes noces de Fernande Pedneault. Autrefois de Sillery, Anciennement, il a été capitaine au sein du corps dentaire de l'Armée canadienne; aussi il a été dentiste pendant 42 ans dans le quartier Limoilou à Québec. Le service religieux a été célébré le samedi 12 avril 2003, en l'église St-Charles Garnier, à Sillery (Québec). L'inhumation se fera au cimetière Saint-Patrick, à Québec à une date ultérieure.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Malcolm (Lise Allard), Marlene, Louise (Edouard Hamel), Ross (Marielle Cambron), Linda (Alain Villeneuve), Isabelle (Jean-Marc Turcotte), Richard (Parichat Laopham); ses petits-enfants: Eric Corcoran, Marielle Tardif, Yan Hamel, Annie Hamel, Kareen Tardif, Alexandre Tardif, Florence Hamel, Tereza Turcotte, Maxime Tardif, Simon Turcotte, Loïc Hamel, Marika Corcoran, Alexia Corcoran et Mélina Hamel; sa belle-soeur Charlotte Corcoran (feu Lawrence); ses beaux-frères et belles-soeurs: Simone, Gaétane, Sylvaine (Claude Gagnon), Madeleine et Hélène Pedneault et la famille Binette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, au 1248, chemin Ste-Foy, bureau 101, Québec QC, G1S 2M5, tél. : (418) 682-6387.
Pour toute correspondance avec la famille :
mcorcoran@videotron.ca



DESROCHES, Camil 1914 - 2003

Le Club de hockey Canadien de Montréal a le grand regret de vous annoncer le décès de M. Camil DesRoches, survenu à Montréal, le 12 avril 2003, à l'âge de 88 ans. Il était l'époux de Mme Gisèle Pageau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa belle-soeur Yolande, plusieurs neveux et nièces dont Lise (Roger) qui a été très proche de lui, les enfants de son épouse, Serge et Johanne, ainsi que des collègues et de nombreux autres parents et amis.

Monsieur DesRoches a été tour à tour, Directeur des Relations Publiques, Secrétaire de Route et Directeur des Événements Spéciaux du Club de hockey Canadien et du Forum de Montréal, pendant pas moins de cinquante-cinq ans, soit jusqu'à sa retraite en 1993.

La famille vous accueillera au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél.: (514) 342-8000**

le jeudi 17 avril 2003 dès 12 h. Les funérailles auront lieu ce même jour à 15 h en la chapelle du Centre funéraire. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec en sa mémoire seraient appréciés de la famille.



SIMON, Jean né Roland Charette 1933 - 2003

Il a choisi le jour de son 70e anniversaire pour quitter la scène et aller rejoindre ses amis au Paradis des Artistes. Fils de feu René Charette et de Marie-Ange Gobeil, il laisse pour l'applaudir une dernière fois, outre sa famille d'artistes et ses découvertes, ses frères Raymond (Denise Marsolais) et Réjean, ses soeurs Cécile, Carmen et Lise (Jean-Claude Phaneuf), de nombreux neveux et nièces, son copain Gilles et tous ses amis proches.

La famille recevra les condoléances au:

**Salon Urgel Bourgie
3503, Papineau, Montréal
www.urgelbourg.com**

Visites au salon le mardi 15 avril de 10 h à 22 h. Le service religieux sera célébré le mercredi 16 avril à 13 h en l'église Saint-Louis de France, 740, rue Roy Est, angle Saint-Hubert, à Montréal, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, 3955, Côte de Liesse, angle boulevard Ste-Croix, Ville Saint-Laurent. Considérez cette invitation comme personnelle.

DÉCÈS



ARSENEAU, Gérard 1907 - 2003

À l'Hôpital général du Lakeshore, le 13 avril 2003, à l'âge de 96 ans, est décédé M. Gérard Arsenneau, époux de feu Amelia Claperton et père de feu Suzette (feu Raymond Gauthier). Il laisse dans le deuil sa fille Juliana (feu Louis-Georges Arsenault) et son fils Conrad (Catherine et François), son amie Rolande Whittaker-Girardin, son frère et ses soeurs, belles-soeurs et beaux-frères, 8 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au
**Complexe funéraire Urgel Bourgie
281, Bord du Lac, Pointe-Claire
www.urgelbourg.com**

Les funérailles auront lieu le jeudi 17 avril à 10 h en l'église St-Joachim, 2 rue Ste-Anne, Pointe-Claire. Les dons à l'organisme de charité de votre choix seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 19 à 21 h, jeudi à compter de 8 h 30.



CÔTÉ, Lorenzo 1922 - 2003

À Beauharnois, le 14 avril 2003, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Lorenzo Côté. Il laisse dans le deuil sa famille chérie, son épouse Hilda Paiement, sa fille Sylvia (Denis Laramee), son petit-fils Benoit Fontaine, son frère Bernard (Fernande Loberge), sa soeur Yolande, sa belle-soeur Blanche Paiement et son ami de toujours, l'abbé Robert Laporte ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 17 avril à 11 heures en l'église St-Clément de Beauharnois, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les témoignages de sympathie.

**Direction Bourgie & Frères inc.
585, rue Ellice, Beauharnois**



KING, Madeleine Sanschagrin

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 13 avril 2003, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Madeleine Sanschagrin, épouse de feu monsieur Eugène King. Elle demeurerait à Québec.

Le service religieux sera célébré le mercredi 16 avril à 11 h en l'église St-Jean-Baptiste, 490, rue St-Jean, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie.
Elle laisse dans le deuil son frère Jacques (f.e.c.); sa belle-soeur Marguerite Guilbeault (feu Ernest Sanschagrin) et leurs enfants Bernard, Pierre, Daniel et Sylvie; ses neveux et nièces: Madeleine Vigneault (Paul Lever), Bruno Vigneault (Andrée Ouellet), Louise Morency (feu Alain Vigneault); sa belle-fille Sharon King (Ed Bloom); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bur. 312, Sillery (Qc) G1S 3G3, tél.: (418) 527-4294 et/ou à Leucan, 2950A, boul. Laurier, Sainte-Foy (Qc), G1V 2M4, tél.: (418) 654-2136 et/ou à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine, 3175, Côte-Ste-Catherine, Montréal (Qc) H3T 1C5, tél.: (514) 345-4931.
La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire:

**Lépine Cloutier Itée
300, chemin Ste-Foy, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec**



LÉGARÉ, Jacques 1930 - 2003

À Kirkland, le 13 avril 2003, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Jacques Légaré, époux de feu Pauline Bousquet. Il laisse dans le deuil ses enfants Marc, Alain et François et leurs conjointes, ses petits-enfants Alexandre, Émile, Erik, Léah, Mathilde et Florence, et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie
281, Bord du Lac, Pointe-Claire
www.urgelbourg.com**

Les funérailles auront lieu le mercredi 16 avril 2003 à 10 h en l'église St-Joachim, 2 rue Ste-Anne, Pointe-Claire. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures des visites: mardi de 19 h à 22 h, mercredi à compter de 9 h.



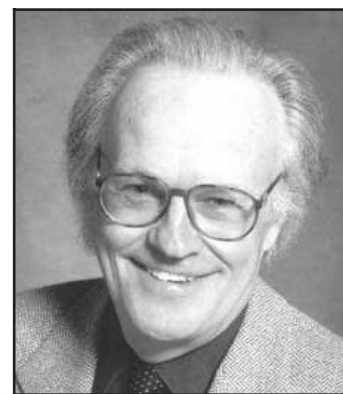
ST-LOUIS (Léonard), Gisèle 1924 - 2003

De Ste-Anne des Plaines, le 14 avril 2003, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Gisèle St-Louis, épouse de M. Lionel Léonard.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Gilles, Yves (Monique Robitoux), ses petits-enfants Alexandre, Marc-Philippe, Maryse, Lysianne. Exposé mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au salon

Fernand Groulx inc.

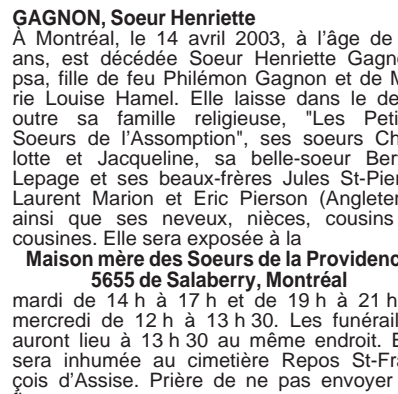
173, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-des-Plaines
L'inhumation aura lieu jeudi au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



BLANCHETTE, Dr Gilles

À Montréal, le 13 avril 2003, est décédé le Dr Gilles Blanchette, époux de Françoise Gagné. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Josée (François) et Jean-François (Suzanne), son père Alban (feu Alvine Mercier), ses frères Pierre (Jocelyne), Serge (Ginette) et Jacques (Carmen), son beau-frère François Gagné ainsi que de nombreux parents et amis.
La famille recevra les condoléances au
**Complexe funéraire Côte-des-Neiges inc.
Réseau Dignité
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
Tél.: (514) 342-8000**

le mercredi 16 avril de 18 à 21 h. Une cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 17 avril à 10 h 30 en l'église des Dominicains, 2715, chemin Côte-Ste-Catherine, suivie d'une rencontre jusqu'à 14 h.
Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés.



GAGNON, Soeur Henriette

À Montréal, le 14 avril 2003, à l'âge de 89 ans, est décédée Soeur Henriette Gagnon, psa, fille de feu Philémon Gagnon et de Marie Louise Hamel. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, "Les Petites Soeurs de l'Assomption", ses soeurs Charlotte et Jacqueline, sa belle-soeur Berthe Lepage et ses beaux-frères Jules St-Pierre, Laurent Marion et Eric Pierson (Angleterre) ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines. Elle sera exposée à la

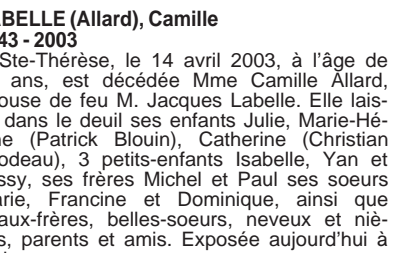
**Maison mère des Soeurs de la Providence
5655 de Salaberry, Montréal**
mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et mercredi de 12 h à 13 h 30. Les funérailles auront lieu à 13 h 30 au même endroit. Elle sera inhumée au cimetière Repos St-François d'Assise. Prière de ne pas envoyer de fleurs.
**Direction: Urgel Bourgie
www.urgelbourg.com**



GERVAIS (Aubut), Louise

À l'hôpital de St-Jérôme, le 12 avril 2003, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Louise Aubut, épouse de feu Donatien Gervais. Elle laisse dans le deuil ses 10 frères et soeurs, des neveux et nièces, autres parents et amis. Elle sera exposée au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval**
le mercredi 16 avril à 14 h. Une réunion de prières sera célébrée à 20 h 30. L'inhumation aura lieu le jeudi 17 avril au cimetière St-Vincent-de-Paul, 5443, boul. Lévesque. Le départ se fera du complexe à 10 h 30. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 10 h.
S.V.P., pas de fleurs, des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés.



LABELLE (Allard), Camille 1943 - 2003

À Ste-Thérèse, le 14 avril 2003, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme Camille Allard, épouse de feu M. Jacques Labelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants Julie, Marie-Hélène (Patrick Blouin), Catherine (Christian Bilodeau), 3 petits-enfants Isabelle, Yan et Jessy, ses frères Michel et Paul ses soeurs Marie, Francine et Dominique, ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée aujourd'hui à 14 h au

**Complexe funéraire Goyer Itée
57, rue Turgeon, Ste-Thérèse**
Un service religieux aura lieu mercredi le 16 avril à 11 h en l'église mère de Ste-Thérèse. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital St-Eustache seraient appréciés.



MARLEAU, Suzanne (née Godfroid) 1922 - 2003

À l'Institut thoracique de Montréal, le 13 avril 2003, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Suzanne Godfroid, épouse de feu Lionel Marleau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marcelle (André Payeur), Robert, Gisèle (Michel Pelletier), ses petits-enfants, Christine Payeur (Andrew Cameron), Michel Payeur (Isabelle Paquet), Cristalle Chaput (Igor Donadelli), ses soeurs Yvonne (feu Thomas Pestolis), Yvette (feu George Cockburn), son frère Lucien (Liliane Roberge), ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au

**Salon funéraire Maurice Demers inc.
231, boul. Laurier, Beloeil**
le lundi 14 avril 2003 de 19 à 22 heures, le mardi 15 avril de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le mercredi 16 avril à 10 heures en l'église Ste-Maria Goretti. Mercredi, ouverture du salon dès 8 heures.
Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.



VACHON, Jacques 1949 - 2003

De St-Charles-sur-Richelieu, le 11 avril 2003, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Jacques Vachon, conjoint de Mme Suzanne Riedl. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils Sébastien (Stéphanie Scott), sa soeur Sylvie (Alain Guay), son frère Denis ainsi qu'autres parents et amis.
En sa mémoire, un don à la Maison Victor-Gadbois serait apprécié.
Exposé à

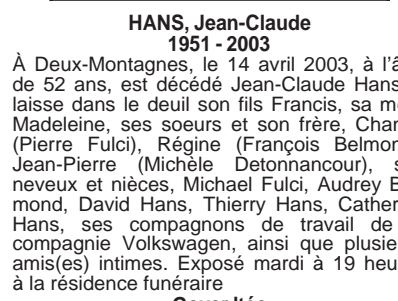
**La Maison Darche
Réseau Dignité
505, boul. Curé-Poirier Ouest, Longueuil
maisondarche@bellnet.ca**
Une liturgie de la Parole aura lieu le jeudi 17 avril à 11 h en la chapelle de la résidence et de là au crématorium Darche. Heures de visites: mercredi 16 avril de 13 à 17 h et de 19 à 21 h et jeudi à compter de 9 h 30.



BROSSARD (née Potvin), Laure 1905 - 2003

À Montréal, le 14 avril 2003, à l'âge de 98 ans, est décédée Madame Laure Potvin, épouse de feu Léonard J. Brossard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Albert (Pierre), Claire (feu Raymond) et Roger (Thérèse), ses petits-enfants ainsi que d'autres parents et amis. Elle sera exposée au salon

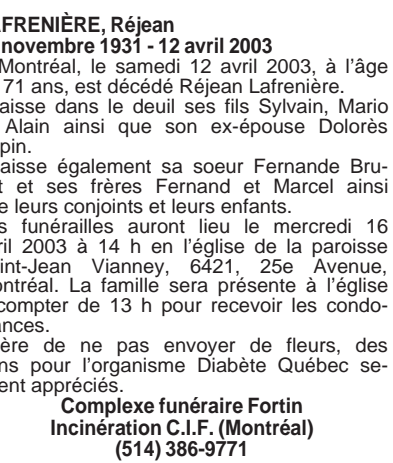
**Alfred Dallaire inc.
2645, Henri-Bourassa Est, Montréal
Tél.: 514-270-3112**
le mercredi 16 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 17 avril dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Vital, 10 946, boul. St-Vital, Montréal, le jeudi 17 avril à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière La Nativité de la Sainte Vierge de La Prairie.



HANS, Jean-Claude 1951 - 2003

À Deux-Montagnes, le 14 avril 2003, à l'âge de 52 ans, est décédé Jean-Claude Hans. Il laisse dans le deuil son fils Francis, sa mère Madeleine, ses soeurs et son frère, Chantal (Pierre Fulci), Régine (François Belmond), Jean-Pierre (Michèle Detonnancourt), ses neveux et nièces, Michael Fulci, Audrey Belmond, David Hans, Thierry Hans, Catherine Hans, ses compagnons de travail de la compagnie Volkswagen, ainsi que plusieurs amis(es) intimes. Exposé mardi à 19 heures à la résidence funéraire

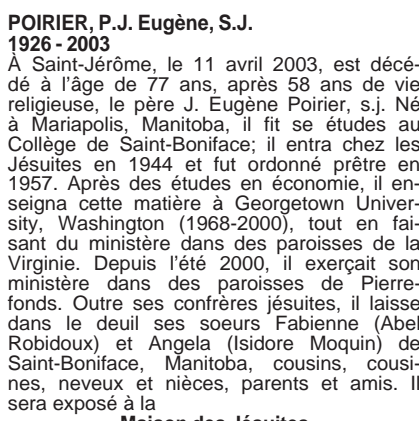
**Goyer Itée
147, boul. Sauvé, St-Eustache**
Funérailles mercredi à 14 heures en l'église de St-Eustache. Heures des visites: mardi de 19 heures à 22 heures, mercredi à compter de midi. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.



LAFRENIÈRE, Réjean 21 novembre 1931 - 12 avril 2003

À Montréal, le samedi 12 avril 2003, à l'âge de 71 ans, est décédé Réjean Lafrenière. Il laisse dans le deuil ses fils Sylvain, Mario et Alain ainsi que son ex-épouse Dolorès Pepin.

Il laisse également sa soeur Fernande Brunet et ses frères Fernand et Marcel ainsi que leurs conjoints et leurs enfants.
Les funérailles auront lieu le mercredi 16 avril 2003 à 14 h en l'église de la paroisse Saint-Jean Vianney, 6421, 25e Avenue, Montréal. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h pour recevoir les condoléances.
Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons pour l'organisme Diabète Québec seraient appréciés.
**Complexe funéraire Fortin
Incarnation C.I.F. (Montréal)
(514) 386-9771**



POIRIER, P.J. Eugène, S.J. 1926 - 2003

À Saint-Jérôme, le 11 avril 2003, est décédé à l'âge de 77 ans, après 58 ans de vie religieuse, le père J. Eugène Poirier, s.j. Né à Maripolis, Manitoba, il fit ses études au Collège de Saint-Boniface: il entra chez les Jésuites en 1944 et fut ordonné prêtre en 1957. Après des études en économie, il enseigna cette matière à Georgetown University, Washington (1968-2000), tout en faisant du ministère dans des paroisses de la Virginie. Depuis l'été 2000, il exerçait son ministère dans des paroisses de Pierrefonds. Outre ses confrères jésuites, il laisse dans le deuil ses soeurs Fabienne (Abel Robitoux) et Angela (Isidore Moquin) de Saint-Boniface, Manitoba, cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Il sera exposé à la

**Maison des Jésuites
175, boul. des Hauteurs, Saint-Jérôme**
le 14 avril à partir de 14 h. Il y aura réunion de prières à 20 h. Les funérailles y seront célébrées le lendemain, 15 avril à 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à l'Aide aux Jésuites canadiens (25, rue Jarry Ouest, Montréal, H2P 1S6) seraient appréciés.
**Direction funéraire Trudel inc.
St-Jérôme**

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai. S.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Sainte Vierge pour faveur obtenue. M.F.

In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI !



Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 287-7400

